RC ASSEMBLY MODEL KIT

No. 402190

DIY SERIES

Scale 1:18

Assembly Plastic Model Kit 68 PCS & 8 PTS



ITEM NO. 99600

RASTAR

JAMARA GERMANY

just play



Porsche 911 GT2 RS Clubsport 25



DE
Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.
Achtung! Warnhinweise / Sicherheitshinweise unbedingt komplett lesen. Diese dienen Ihrer Sicherheit und können Unfälle / Verletzungen vermeiden.

GB
Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.
Caution! Please fully and carefully read warnings/ safety instructions. These are for our own security and can avoid accidents/injuries.

FR
Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurités avant tout utilisation de ce produit!
Attention! La mise en garde et les consignes de sécurités sont à lire entièrement pour votre sécurité et éviter tout accidents et blessures

IT
Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.
Attenzione! Leggere completamente le avvertenze / istruzioni di sicurezza, questi sono per la vostra sicurezza può prevenire incidenti / infortuni.

ES
Lea atentamente la instruccion completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento
Atención! Leer completamente las notas de advertencia / instrucciones de seguridad estos son para su seguridad y puede evitar accidentes / lesiones

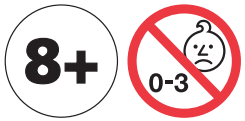
CZ
Před použitím tohoto modelu si pečlivě přečtěte návod k použití a bezpečnostní upozornění.
Upozornění! Varování / bezpečnostní pokyny musí být přečteny v plném rozsahu! Slouží vaší bezpečnosti a mohou zabránit nehodám / zraněním.

PL
Przed uruchomieniem modelu prosimy o staranne przeczytanie całej instrukcji obsługi i informacji dotyczących bezpieczeństwa.
Uwaga! Ostrzeżenia / instrukcje bezpieczeństwa muszą zostać przeczytane w całości! Służą one Państwa bezpieczeństwu i mogą zapobiec wypadkom / urazom.

NL
Lees de volledige instructies en veiligingheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het model in gebruik neemt.
Let op! Waarschuwingen/veiligheidsinstructie moeten volledig worden gelezen! Ze zorgen voor uw veiligheid en kunnen ongevallen/ letsels voorkomen

SK - Vylúčenie zodpovednosti
Firma Jamara e. K. nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú na výrobku alebo jeho prostredníctvom, pokiaľ tieto škody vzniknú nesprávnou obsluhou alebo nesprávnym používaním výrobku. Zodpovednosť za správnu obsluhu a správne používanie výrobku nesie výhradne zákazník. Toto sa týka hlavne montáže, procesu nabíjania, používania až k výberu oblasti použitia. Za týmto účelom sa prosím zoznámte s návodom na použitie, ktorý obsahuje dôležité informácie a upozornenia.

HU - Felelőség kizárása
A Jamara e. K. cég felelőséget nem vállal a termékben keletkezett vagy a termék használatával okozott károsodásokért, amennyiben a károsodások a termék nem megfelelő kezeléséből illetőleg felhasználásából adódnak. Kizárólag a felhasználó felelős a termék megfelelő kezeléséért és felhas-ználásáért: ez főképpen a szerelést, töltést, kezelést és az alkalmazási felület megválasztását illeti. Kérjük ennek érdekében ismerkedjenek meg a használati utasítással, mely fontos információkat és figyelmeztető utasításokat tartalmaz.



DE - Geeignet für Kinder ab 8 Jahren.
Achtung:
- Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. **ERSTICKUNGSGEFAHR!**
- Enthält verschluckbare Kleinteile. Von Kleinkindern unbedingt fernhalten.
- Dieses Modell ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt, wie das Gerät zu benutzen ist.

GB - Suitable for children over 8 years!
Warning:
- Not suitable for children under 36 months. **RISK OF SUFFOCATION!** Contains small parts which can be swallowed. Keep away necessarily from children.
- This device is not intended for use by individuals (Including children) with reduced physical sensory, mental abilities, lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised in how the device is to be used.

FR - Adapté pour des enfants à partir de 8 ans.
Attention:
- Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. **DANGER D'ETOUFFEMENT!**
- Contient de petites pièces facilement avalables. Garder lion nécessairement enfants.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (également des enfants) présentant des défaillances physiques, sensitives ou mentales, cela s'applique aussi aux personnes n'ayant pas ou peu d'expériences hormis si celle-ci est accompagnée par une personne responsable et concernant la manipulation de cet appareil.

IT - Consigliato per bambini superiori ai 8 anni.
Attenzione:
- Non adattato ai bambini inferioti ai 36 mesi. **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!**
- Contiene pezzi piccoli. Tenere lontano assolutamente dei bambini.
- Questo prodotto non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche limitate, con limitazioni sensoriali o mentali oppure mancanza di esperienza e/o di conoscenza. A meno che, siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza su come usare il prodotto in modo corretto.

ES - Apto para niños mayores de 8 años!
Atención:
- No es recomendable para los niños menores de 36 meses. **RIESGO DE ASFIXIA!** Contiene piezas pequeñas. Mantenga necesariamente lejosde los niños.
- Este dispositivo no debe ser utilizado por personas(incluidos niños) con discapacidad física, habilidades sensoriales o mentales o la falta de experiencia y / o conocimie ntos, porque son responsables de su propia seguridad persona de supervisión sobre cómo se utiliza el dispositivo. O la persona que son supervisados en cómo usar.

CZ - Určeno pro děti od 8 let.
Varování:
- Nevhodné pro děti do 36 měsíců. **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!** Obsahuje malé části. Bezpodmínečně udržujte z dosahu malých dětí.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby jej užívali osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) a nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud nejsou pod dozorem příslušné osoby, která dbá o jejich bezpečnost a sdělí instrukce, jak přístroj používat.

PL - Wolno używać osobom od 8 lat.
Uwaga:
- Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. **ISTNIEJE RYZYKO UDŁAWIENIA!** Zawiera małe połykalne części. Od małych dzieci są trzymane z dala!
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ogranic zonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nie posiadających wystarczającego doświadczenia lub wystarczającej wiedzy do obsługi urządzenia, chyba że są one nadzorowane przez opiekunów odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo bądź zostały przeszkolone pod względem sposobu użytkowania urządzenia.

NL - Geschikt voor kinderen vanaf 8 jaar.
Let op:
- Niet geschikt voor kinderen onder de 36 maanden. **VERSTIKKINGSGEVAAR!** Bevat kleine onderdelen. Het mag onder geen beding aan kleine kinderen gegeven worden.
- Dit model mag niet gebruikt worden door kinderen en personen met een beperkte mentale capaciteit of met gebrek aan kennis, tenzij zij onder toezicht van een voor hun veiligheid instaande persoon staan of tenzij zij instructies kregen, hoe het model gebruikt dient te worden.

SK - Vhodné pre osoby od 8 rokov!
Pozor:
- Nie je vhodné pre deti mladšie 36 mesiacov. **NEBEZPEČENSTVO ZADUSENIA!**
- Obsahuje malé časti, ktoré môžu byť prehltnuté. V žiadnom prípade nespristupňujte malým deťom.
- Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými, alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatočnými skúsenosťami a/alebo nedostatočnými vedomosťami, okrem prípadov, kedy sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo od tejto osoby dostali pokyny ako sa má prístroj používať.

HU - 8 éven aluli gyermekek nem használhatják!
Figyelem:
- 36 hónaposnál fi atalabb gyermekek számára nem alkalmas. **FULLADÁSVESZÉLY!**
- Enyelhető alkatrészeket tartalmaz. Kisgyermekek kezébe adni tilos.
- A készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fi zikai, érzékelési, szellemi képessé gekkel rendelkező személyek által (beleértve a gyerekeket is) vagy a tapasztalat hiánya, és / vagy a tudás hiánya miatt használva legyen, kivéve, ha azok egy, a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett állnak, vagy ettől a személytől utasításokat kaptak, hogyan kell használni a készüléket.

CE

DE - Konformitätserklärung
Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass das Produkt, „Porsche 911 GT2 RS Clubsport 2,4 GHz Bausatz, No. 402190“ den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2009/48/EG entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity
Hereby JAMARA e.K. declares that the product „Porsche 911 GT2 RS Clubsport 2,4 GHz Bausatz, No. 402190“ complies with Directive 2014/53 EU, 2011/65/EU and 2009/48/EC.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:
www.jamara-shop.com/Conformity

FR - Déclaration de conformité
Par la présente, JAMARA e.K. déclare que le produit „Porsche 911 GT2 RS Clubsport 2,4 GHz Bausatz, No. 402190“ est conforme à la Directive 2014/53/UE, 2011/65/UE et 2009/48/CE.
Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l‘adresse Internet suivante:
www.jamara-shop.com/Conformity

IT - Dichiarazione di conformità
Con la presente JAMARA e.K. dichiara che il prodotto „Porsche 911 GT2 RS Clubsport 2,4 GHz Bausatz, No. 402190“ è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, 2011/65/UE e 2009/48/CE.
Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.jamara-shop.com/Conformity

ES - Declaración de conformidad
Por la presente JAMARA e.K. declara que el producto „Porsche 911 GT2 RS Clubsport 2,4 GHz Bausatz, No. 402190“ cumplen con las Directivas 2014/53/UE, 2011/65/UE y 2009/48/CE.
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
www.jamara-shop.com/Conformity

CZ - Prohlášení o shodě
Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že Produkt, „Porsche 911 GT2 RS Clubsport 2,4 GHz Bausatz, No. 402190“ odpovídá směrnicím 2014/53/EU, 2011/65/EU a 2009/48/ES.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:
www.jamara-shop.com/Conformity

PL - Deklaracja zgodności
Niniejszym firma JAMARA e.K. oświadcza, że Produkt, „Porsche 911 GT2 RS Clubsport 2,4 GHz Bausatz, No. 402190“ jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE, 2011/65/UE i 2009/48/WE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
www.jamara-shop.com/Conformity

NL - Conformiteitsverklaring
De firma JAMARA e.K. verklaart hiermee dat de Product, „Porsche 911 GT2 RS Clubsport 2,4 GHz Bausatz, No. 402190“ aan de richtlijnen 2014/53/EU, 2011/65/EU en 2009/48/EG voldoen.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
www.jamara-shop.com/Conformity

SK - Vyhlásenie o zhode
Týmto firma JAMARA e.K. vyhlasuje, že Produkt „Porsche 911 GT2 RS Clubsport 2,4 GHz Bausatz, No. 402190“ je v súlade so smernicami 2014/53/EÚ, 2011/65/EÚ a 2009/48/ES.
Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledovnej internetovej adrese:
www.jamara-shop.com/Conformity

HU - Megfelelőségi nyilatkozat
A JAMARA e.K. ezennel kijelenti, hogy a „Porsche 911 GT2 RS Clubsport 2,4 GHz Bausatz, No. 402190“ termék a 2014/53EU, 2011/65/EU és 2009/48/EK irányelveknek megfelel.
Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi Weboldalon érhető el:
www.jamara-shop.com/Conformity

DE - Achtung!
Betreiben Sie Ihr Modell niemals in Distanzen die außerhalb Ihrer Sichtweite liegen. Sowohl die maximale Sichtweite als auch die max. Reichweite Ihres Modells hängen von vielen Faktoren wie Witterung, Einsatzort und vorhandenen Störfrequenzen ab. Führen Sie deshalb vor jedem Einsatz mit einer zweiten Person, die das Modell während des Tests sicher fixiert hält, einen Reichweitentest durch und prüfen Sie auch wie sich das Modell während des Betriebs bei einem Signalausfall wie z.B. bei leeren Senderbatterien oder ausgeschaltetem bzw. ausgefallenem Sender verhält.

GB - Attention!
Never operate your model beyond sight. Both the maximum visibility as well as the max. range of your model will depend on many factors such as weather, location and interfering frequencies. Therefore, before each use perform a range test with a second person securely holding the model and also check how the model reacts if there is a signal failure e.g. when empty transmitter batteries are installed.

FR - Attention!
N’utilisez jamais le modèle à une distance hors de votre visibilité. La visibilité maximale ainsi que la portée maximale dépendent de plusieurs facteurs tels que le temps, le lieu d’utilisation et les présentes fréquences perturbatrices. Pour cela, avant chaque usage, veuillez effectuer un test de visibilité et de portée avec une deuxième personne qui tient le modèle fixé et vérifiez les réactions du modèle en usage en cas de pertes de signal due par exemple à des piles usées ou à un émetteur éteint.

IT - Attenzione!
Non utilizzare il suo modello fuori della distanzia di vista. Sia la visibilità come la portata massima del vostro modello dipendono da molti fattori, come il tempo, disturbo di frequenza e il luogo di utilizzo. Eseguire un test prima di ogni utilizzo del modello con una seconda persona che tiene fissato il modello. Con questa procedura potete testare come reagisce il modello durante la perdita del segnale causato per esempio da una batterie scarica oppure la radio spenta.

ES - ¡Atención!
No utilizar su modelo fuera de la distancias de visibilidad. Tanto la visibilidad como la cap acidad máxima de su modelo depende de muchos factores, tales como el tiempo, frecuencia de interferencia y el lugar de utilización. Realice una prueba antes de cada uso del modelo con una segunda persona que fija el modelo. Con este procedimiento se puede comprobar cómo el modelo reacciona durante la pérdida de señal causada por ejemplo por una batería descargada o la emisora apagada.

CZ - Varování!
Nikdy nepoužívejte váš model ve vzdálenostech mimo váš dohled. Maximální viditelnost i dosah vašeho modelu je závislá na mnoha faktorech, jako je počasí, místo provozu a případné rušivé frekvence. Před každým použitím proto s jinou osobou, která model během testu pevně přidrží, proveďte test dosahu a vyzkoušejte si, jak se model chová při výpadku signálu, např. při vybití baterie vysílačky nebo při vypnutí/výpadku vysílačky.

PL - Uwaga!
Nigdy nie należy używać modelu w odległości poza polem widzenia. Zarówno maksymalna widoczność, jak i maks. zasięg modelu zależą od wielu czynników, takich jak pogoda, miejsce działania i częstotliwości zakłócające. W związku z tym przed każdym użyciem należy przeprowadzić test zasięgu z druga osobą, która będzie trzymać model w sposób bezpieczny. Należy skontrolować także zachowanie modelu przy braku sygnału w czasie pracy, jak np. przy pustych bateriach nadajnika lu wyłączonym bądź uszkodzonym nadajniku

NL - Let op!
Het model nooit buiten het gezichtsveld gebruiken. Zowel het maximale zicht veld als ook de max. afstand van het model zijn afhankelijk van vele factoren zoals het weer, de werkingsplaats en storende frequenties. Daarom dient, voor elk gebruik, een afstandtest met een andere persoon te worden uitgevoerd die het voertuig op een veilige manier vasthoudt. Hier wordt het functioneren van het model bij ontbrekend signaal tijdens de werking gecontroleerd als bv. bij lege batterijen van de zender of bij een defecte zender of bij een zender die uit staat.

SK
Pozor!
Nikdy sa nepokúšajte používať model mimo dohľadu. Zároveň maximálna viditeľnosť, ako aj maximálny signál modelu závisia od viacerých faktorov, ako je počasie, rušivé frekvencie a miesto, kde je výrobok používaný. Preto pred každým použitím je nutné urobiť skúšku pokrytia signálom s pomocou druhej osoby, ktorá bude držať model bezpečným spôsobom. Mali by ste skontrolovať aj správanie modelu pri žiadnom signále v čase prevád.

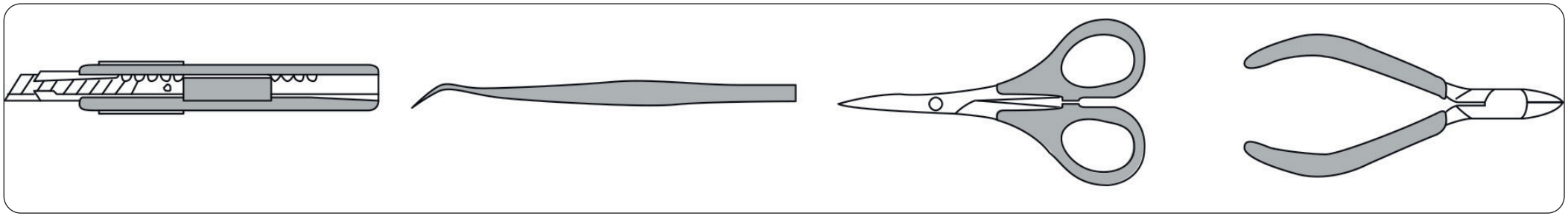
HU
Figyelem!
A modellt sose használja látótávolságon kívül. A modell maximális láthatósága és max. hatótávolsága számos tényezőtől függ, pl. időjárás, működésének helye és zavaró frekvenciák. Ezért minden egyes használat előtt a hatótávolságot ellenőrizze egy másik személy segítségével, amely a modell biztonságára ügyel. Ellenőrizze továbbá a modell viselkedését üzemmódban előforduló jelhiány esetén, pl. távirányító lemerült eleme, illetőleg hibás vagy kikapcsolt távirányító.

DE - Werkzeug (nicht enthalten)
GB - Tools (not included)
FR - Outil (non inclus)

IT - Strumento (non incluso)
ES - Herramienta (no incluida)
CZ - Nářadí (nejsou součástí)

PL - Narzędzia (nie zawarte w zestawie)
NL - Gereedschap (niet inbegrepen)

SK - Nástroj (nie je súčasťou dodávky)
HU - Szerszám (nem tartozék)

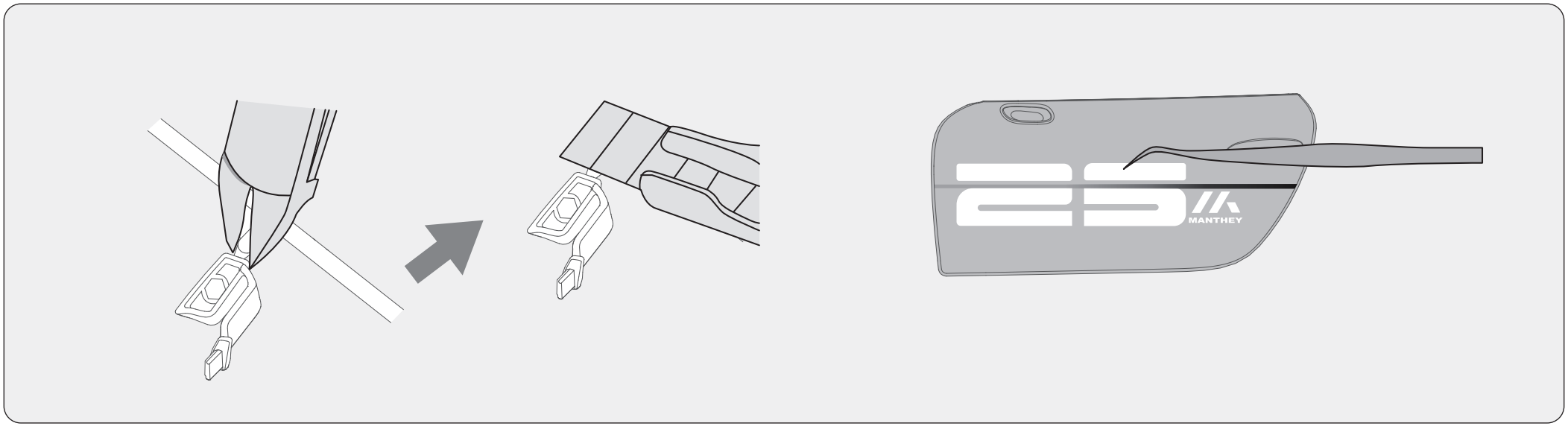


DE - Montage der Komponenten
GB - Assembly of components
FR - Assemblage des composants

IT - Montaggio dei componenti
ES - Montaje de los componentes
CZ - Sestavení jednotlivých dílů

PL - Montaż komponentów
NL - Montage van de componenten

SK - Montáž komponentov
HU - Az alkatrészek összeszerelése



DE

Montage

Stellen Sie sicher, dass alle Teile im Baukasten vorhanden sind. **Trennen Sie NICHT alle Bauteile sofort, sondern lösen Sie sie Schritt für Schritt, wie in der Montage benötigt.** Bitte bringen Sie die Aufkleber vor dem Aufbau an den entsprechenden Bauteilen an**.** Bauen Sie das Auto wie auf den Abbildungen gezeigt, zusammen.

Aufkleber

Ziehen Sie den Aufkleber vorsichtig mit einer Pinzette ab. Halten Sie die Kante der Rückseite fest und kleben Sie den Aufkleber auf das Modell. Fixieren Sie den Aufkleber mit den Fingerspitzen, damit er fest sitzt. Drücken Sie den Aufkleber vorsichtig nach unten, bis die Blasen verschwinden.

GB

Installed procedures

Take all parts out an make sure nothing is missing. **Do NOT remove all the parts at first, but just do assembly step by step according to instruction of the manual.** Take the stickers out and stick them on components first according to the instructions. Assemble the car according to the figure.

Stickers

Carefully peel the sticker off with tweezers. Hold the edge of the back plate and put the sticker on the model. Fix the sticker with fingers and make the sticker in place. Gently press the sticker downwards until the bubbles disappear.

FR

Montage

Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes dans le kit. **NE séparez PAS immédiatement tous les composants, mais détachez-les étape par étape, comme requis dans le montage.** Veuillez apposer les autocollants sur les pièces correspondantes avant le montage. Assemblez la voiture comme indiqué sur les illustrations.

Autocollant

Retirez l‘autocollant avec précaution à l‘aide d‘une pincette. Tenez le bord du verso et collez l‘autocollant sur le modèle. Ixez l‘autocollant du bout des doigts pour qu‘il soit bien en place. Appuyez doucement sur l‘autocollant jusqu‘à ce que les bulles disparaissent.

IT

Montaggio

Assicuratevi che tutte le parti siano presenti nel kit. **NON separare tutti i componenti immediatamente, ma staccarli passo dopo passo secondo le necessità del montaggio.** Si prega di attaccare gli adesivi ai componenti appropriati prima del montaggio. Assemblate la macchina come mostrato nelle illustrazioni.

Adesivo

Staccare delicatamente l‘adesivo con una pinzetta. Tenere il bordo del retro e attaccare l‘adesivo sul modello. ix l‘adesivo con la punta delle dita in modo che sia ben attaccato. Premi delicatamente l‘adesivo finché le bolle non scompaiono.

ES

Procedimientos de instalación

Saque todas las piezas y asegúrese de que no falta nada. **NO retire todas las piezas al principio, sino que realice el montaje paso a paso según las instrucciones del manual.** Saque las pegatinas y péguelas en los componentes primero según las instrucciones. Ensambla el coche según la figura.

Pegatinas

Despegue con cuidado la pegatina con unas pinzas. Sujete el borde de la placa trasera y coloque la pegatina en el modelo. Fije la pegatina con los dedos y haga que la pegatina quede en su sitio. Presiona suavemente la pegatina hacia abajo hasta que desaparezcan las burbujas.

CZ

Montáž jednotlivých částí

Vyndejte všechny díly a ujistěte se, zda některý nechybí. **NEVYNDÁVEJTE hned všechny součástky najednou, ale sestrojte model krok za krokem, podle návodu.** Vyndejte nálepky a přilepte je na součástky podle popisu v návodu. Sestrojte model v souladu s ilustracemi.

Nálepky

Nálepky opatrně odlepte s pomocí pinzety. Přidržte okraj zadního dílu a přilepte nálepku na model.
Poté prsty vyrovnejte nálepku tak, aby se nacházela na správném místě. Přitom lehce přitlačujte na nálepku, dokud nezmizí všechny vzduchové bubliny.

PL

Montaż komponentów

Wyjmij wszystkie części i upewnij się, że niczego nie brakuje. **Na początku NIE wycinaj wszystkich części, lecz po prostu wykonaj montaż krok po kroku zgodnie z instrukcją obsługi.** Wyjmij naklejki i przyklej je najpierw na elementy zgodnie z instrukcją. Zmontuj samochód zgodnie z rysunkiem.

Naklejki

Ostrożnie odklej naklejkę za pomocą pęsety. Przytrzymaj krawędź tylnej ścianki i umieść naklejkę na modelu. Przymocuj naklejkę palcami i spraw, aby naklejka znalazła się na swoim miejscu. Delikatnie dociskaj naklejkę do dołu, aż znikną pęcherzyki powietrza.

NL

Montage

Zorg ervoor dat alle onderdelen in de kit aanwezig zijn. **Scheid NIET onmiddellijk alle onderdelen, maar maak ze stap voor stap los zoals nodig bij de assemblage.** Gelieve de stickers vóór de montage op de juiste onderdelen aan te brengen. Zet de auto in elkaar zoals aangegeven in de illustraties.

Sticker

Haal de sticker er voorzichtig af met een pincet. Houd de rand van de achterkant vast en plak de sticker op het model. ix de sticker met uw vingertoppen zodat hij stevig vastzit. Druk de sticker zachtjes naar beneden tot de luchtbellen verdwijnen.

SK

Montáž jednotlivých dielov

Vyberte všetky diely a skontrolujte, či nechýbajú žiadne časti. **NEINŠTALUJTE všetky diely naraz, ale stavajte model krok za krokom podľa pokynov.** Vyberte nálepky a nalepte ich na diely podľa návodu. Zostavte model podľa obrázkov.

Nálepky

Nálepky opatrne odlepte pinzetou. Podržte okraj zadnej časti a nalepte nálepku na model. Potom prstami zarovnajte nálepku tak, aby bola na správnom mieste. Zľahka pritlačte na nálepku, kým nezmiznú všetky vzduchové bubliny.

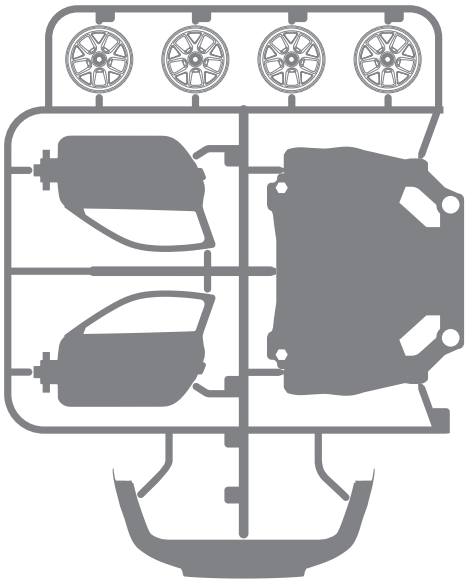
HU

Összeszerelés

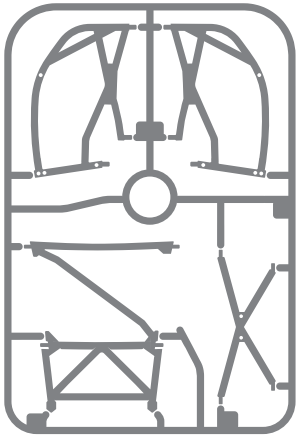
Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megtalálható a készletben. **NE válassza szét azonnal az összes alkatrészt, hanem az összeszerelés során szükség szerint lépésről lépésre válassza le őket.** Kérjük, az összeszerelés előtt ragassza fel a matricákat a megfelelő alkatrészekre. Szerelje össze a kocsit az ábrákon látható módon.

Matrica

Óvatosan húzza le a matricát csipesszel. Fogja meg a hátlap szélét, és ragassza a matricát a modellre. ix a matricát az ujjbegyeivel, hogy szilárdan rögzüljön. Óvatosan nyomja le a matricát, amíg a buborékok el nem tűnnek.



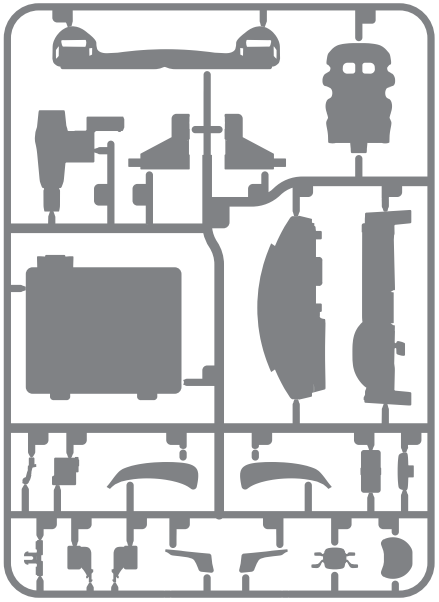
A1-A5



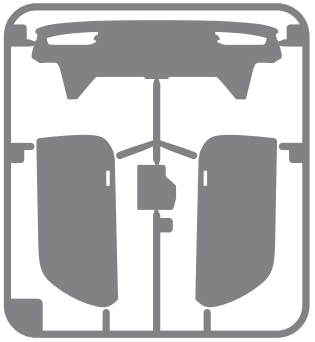
B6-B9



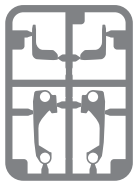
46



C10-C30



D31-D34



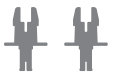
E35-E38



F39-F41



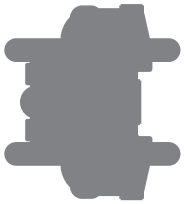
54 55 56



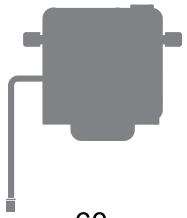
57



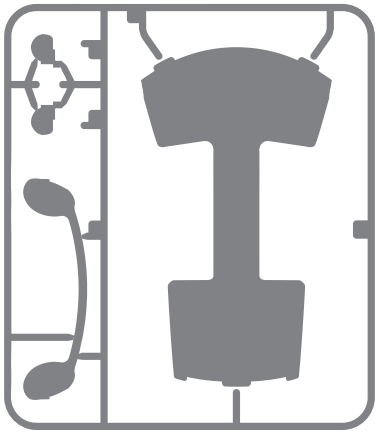
58



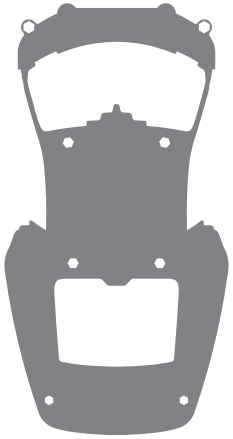
59



60



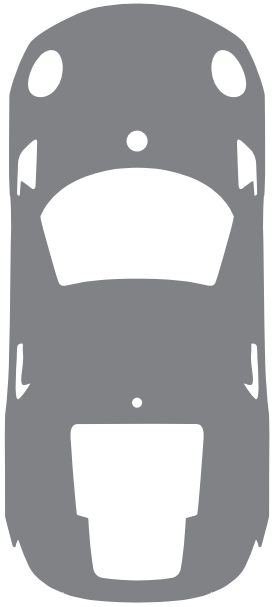
G42-G45



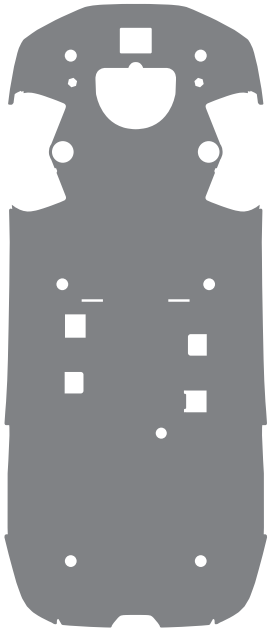
49



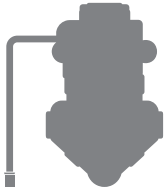
51



52



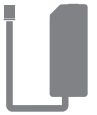
53



61



62



63



65



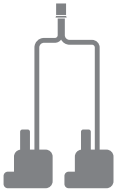
47



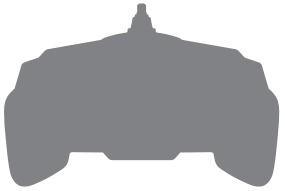
48



50

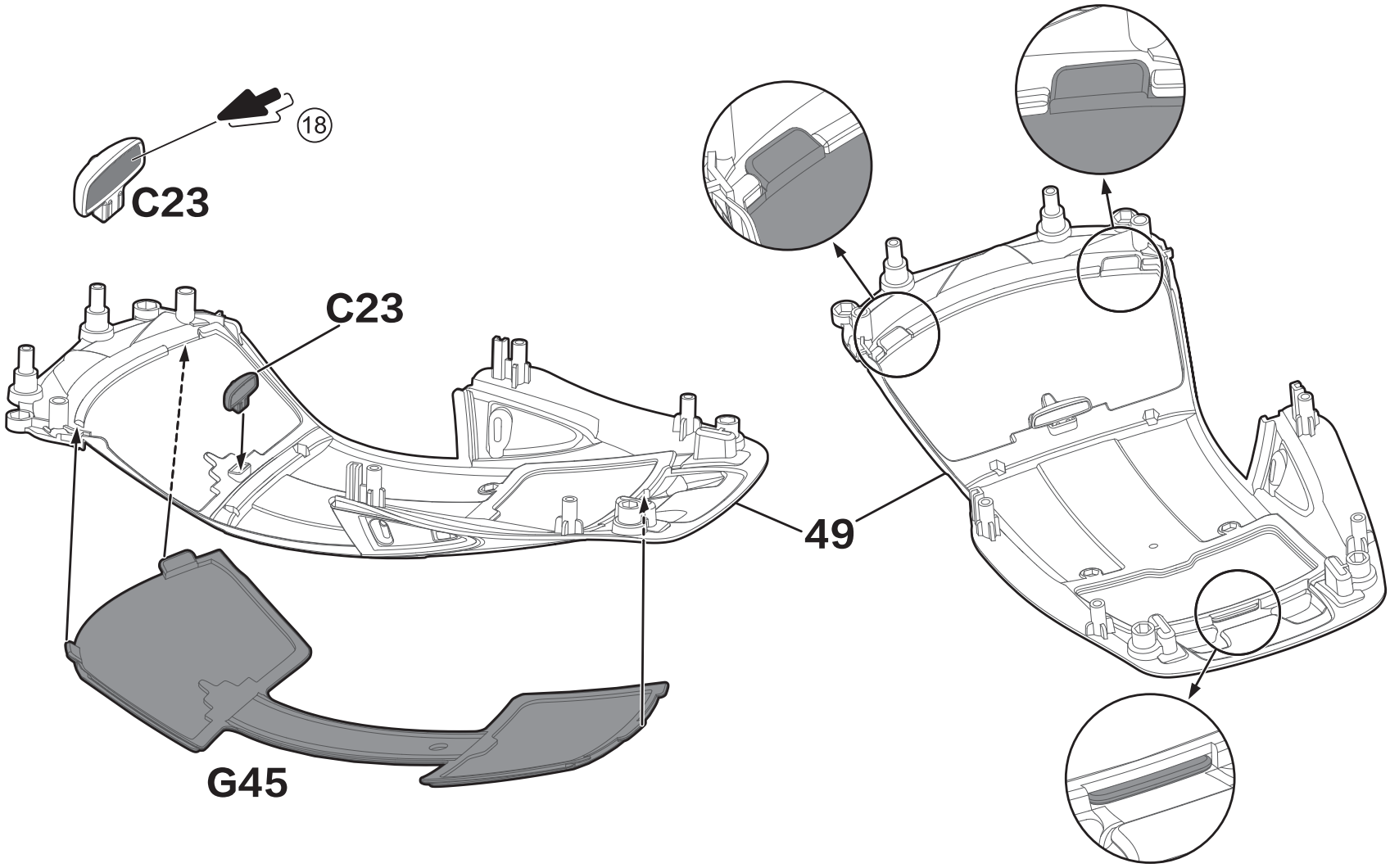


64

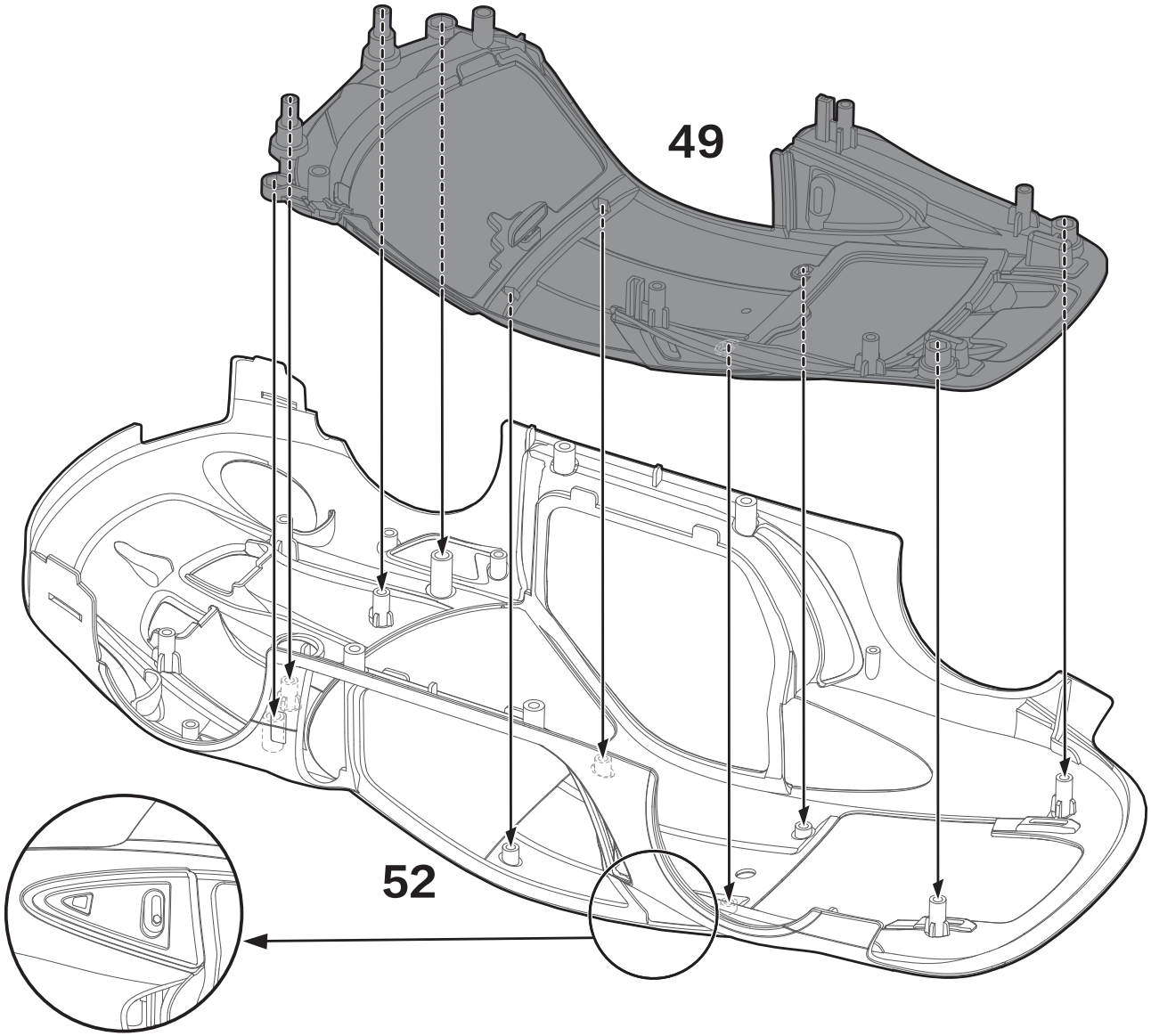


Transmitter

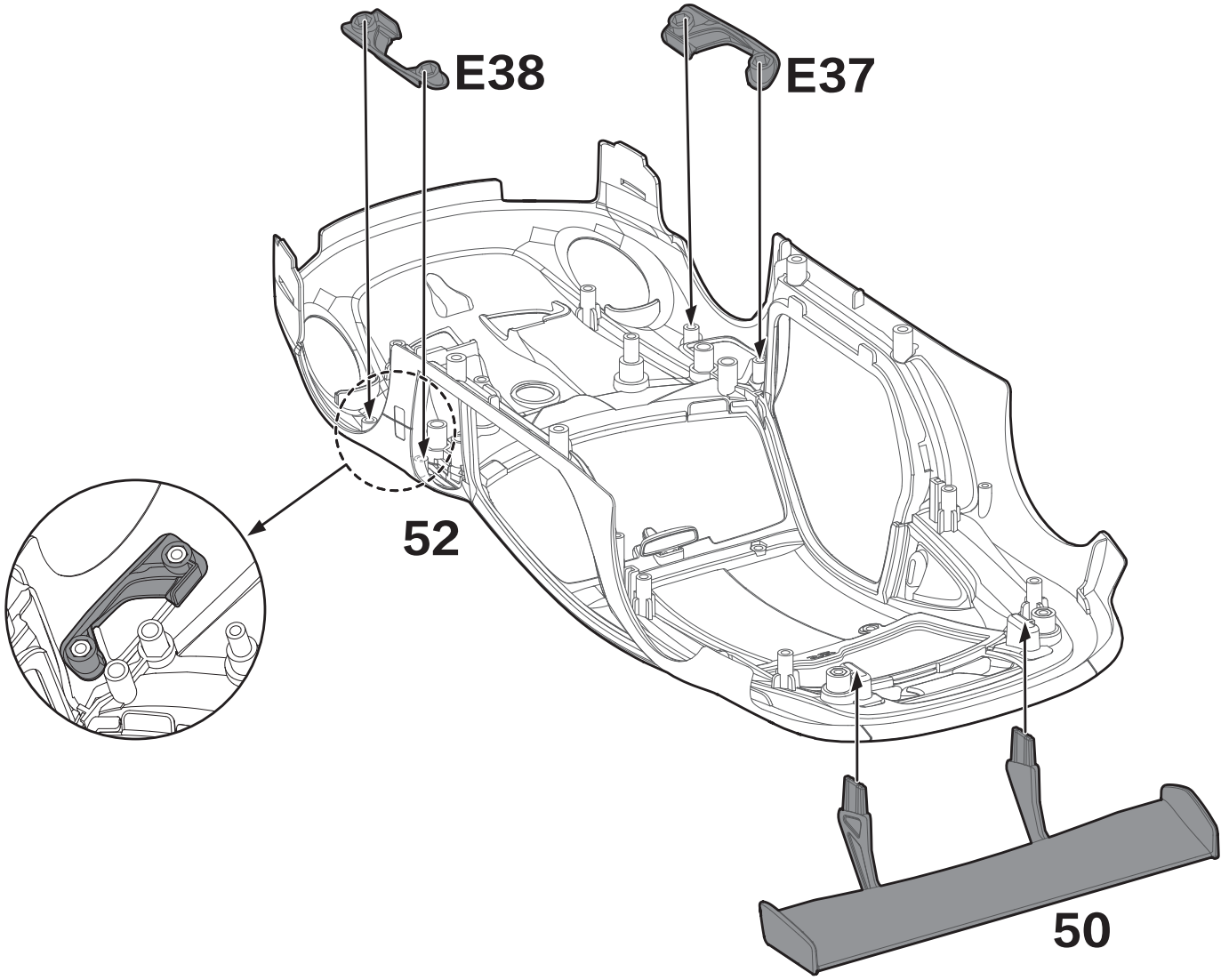
1



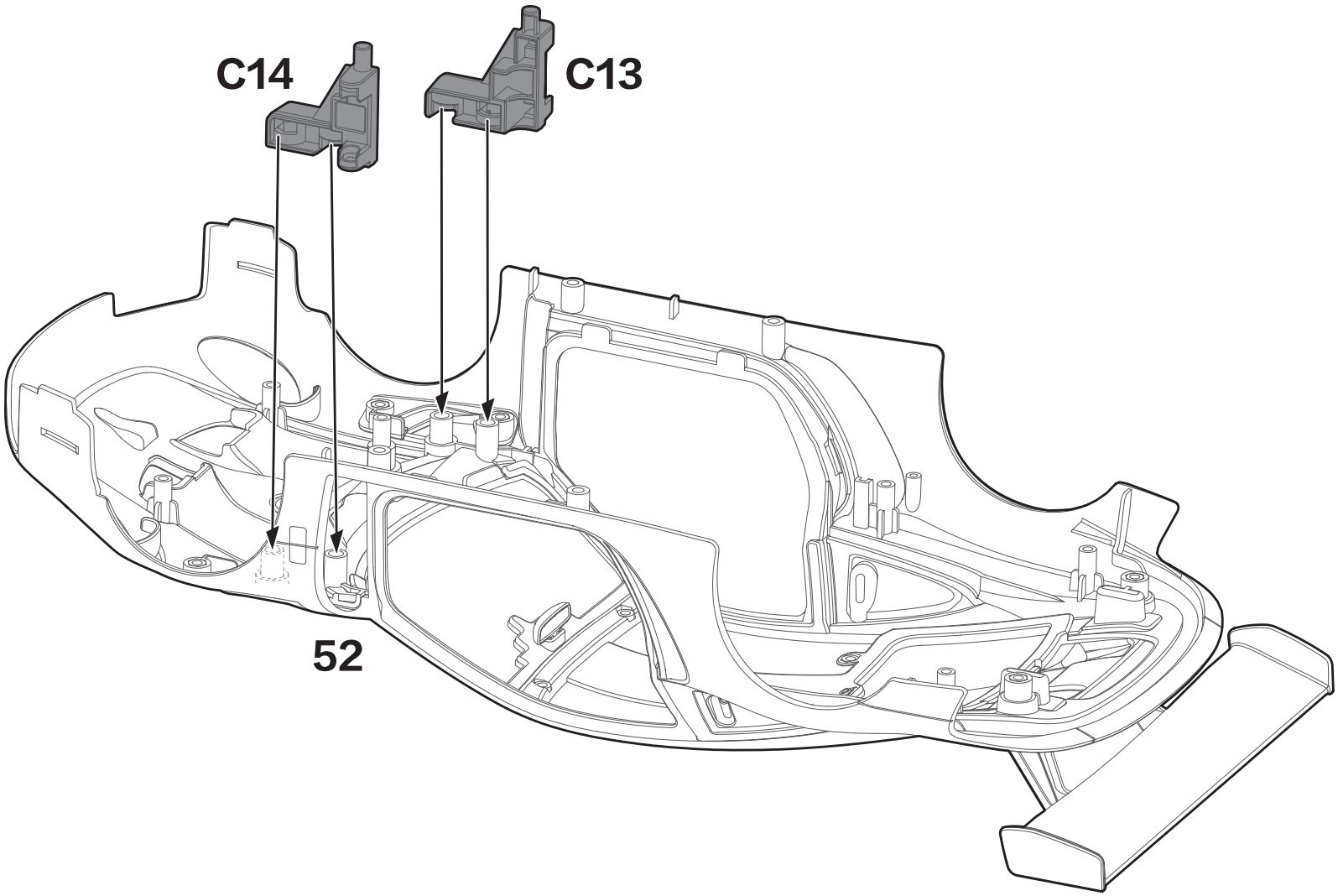
2



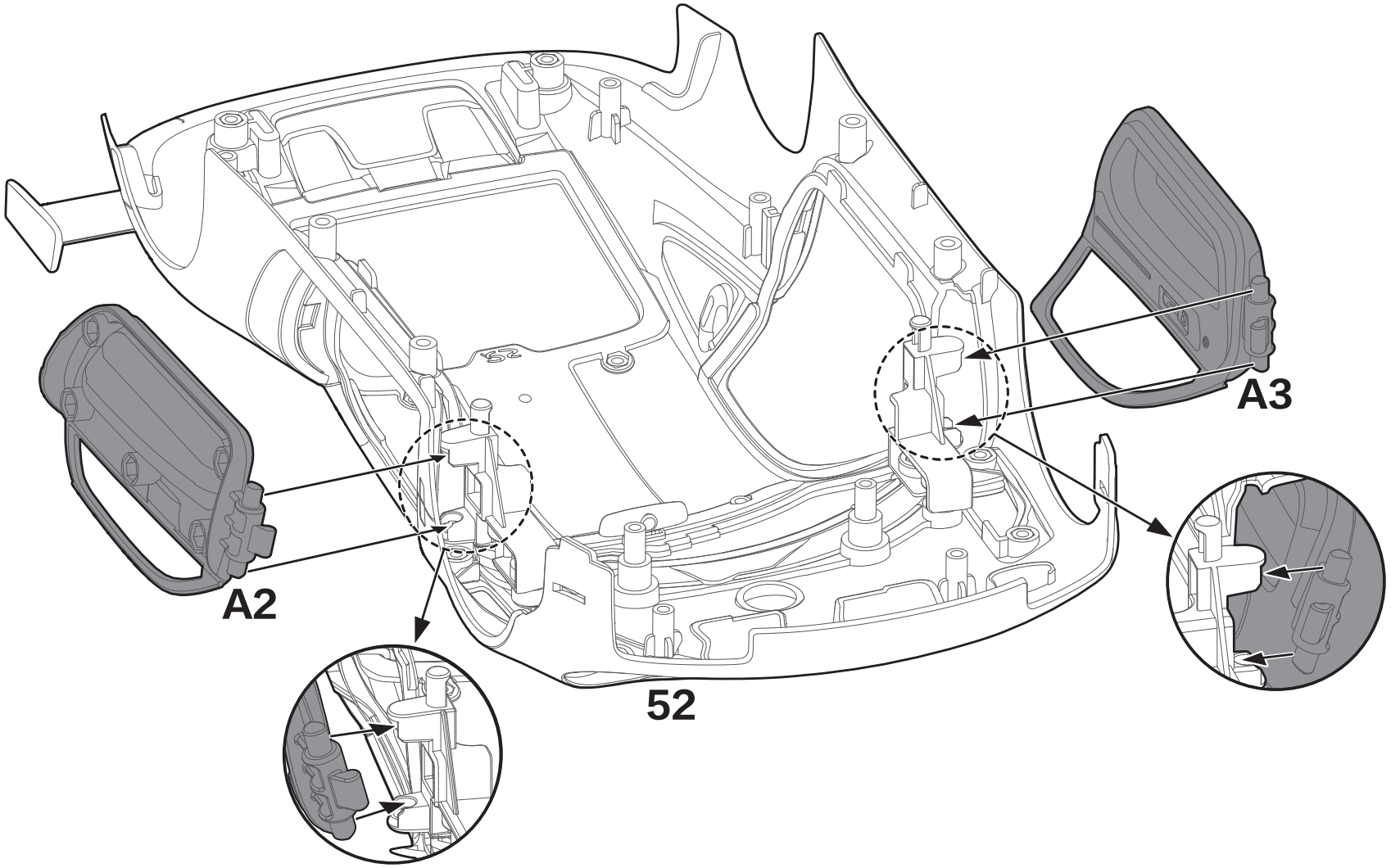
3



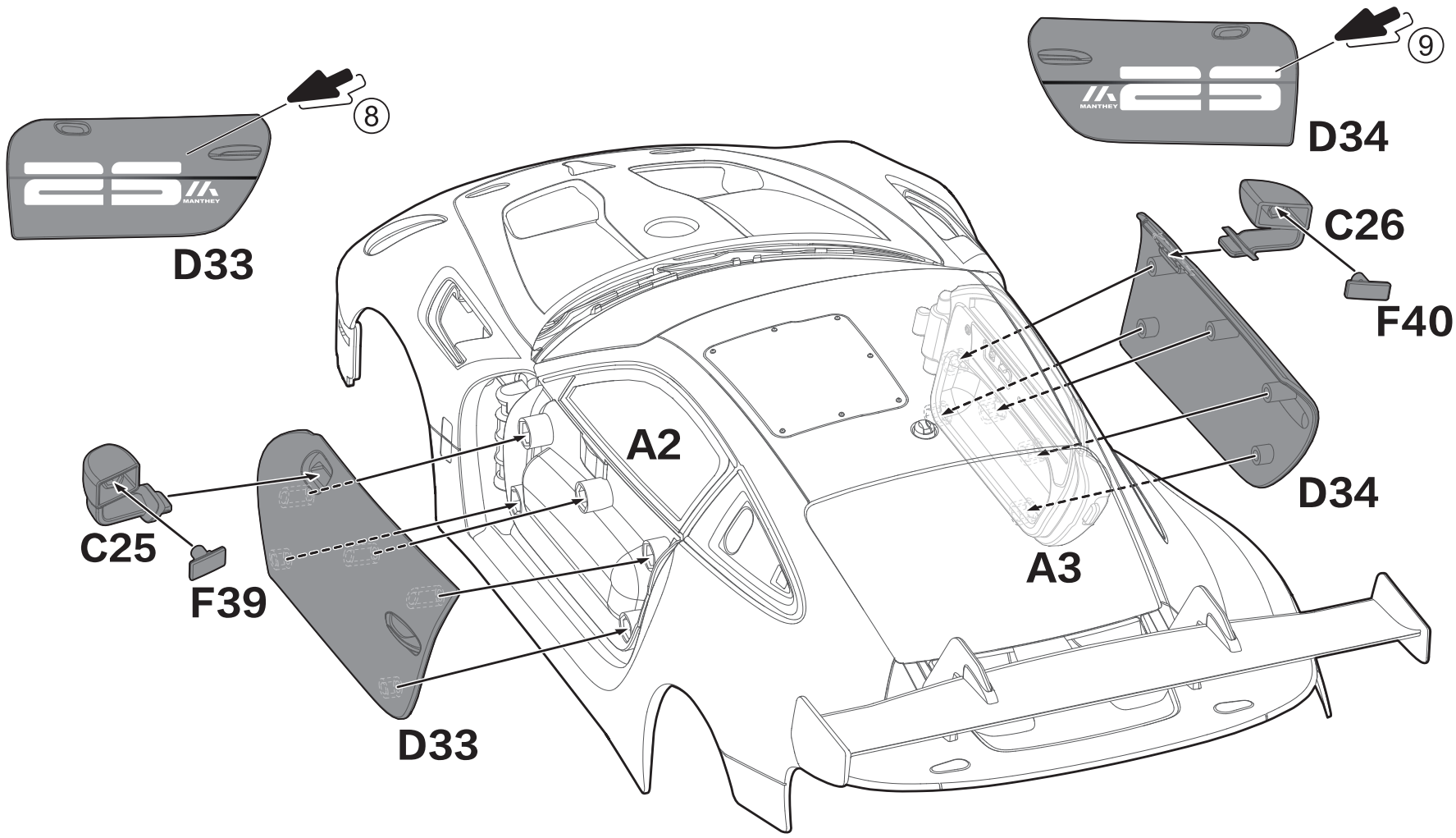
4



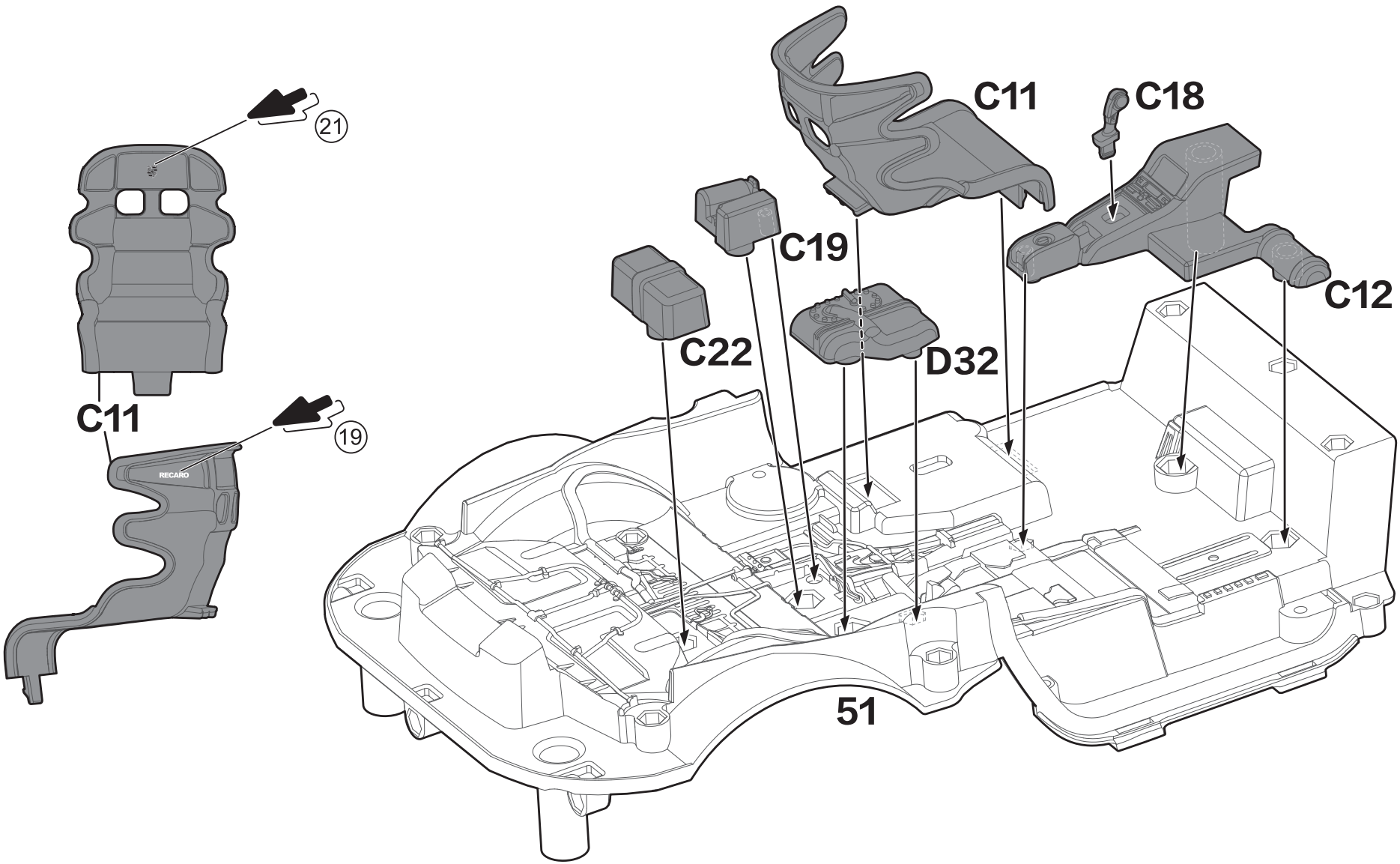
5



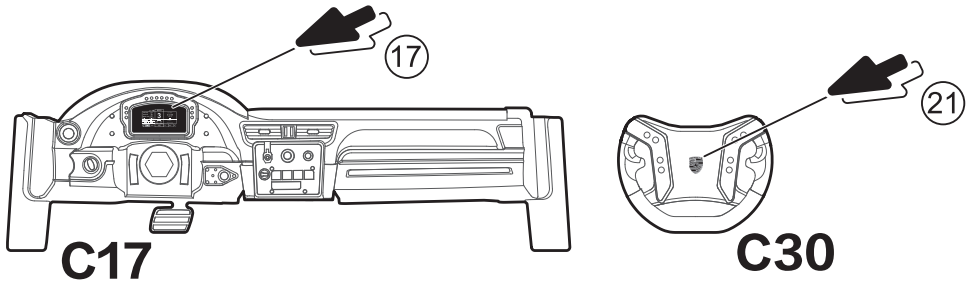
6

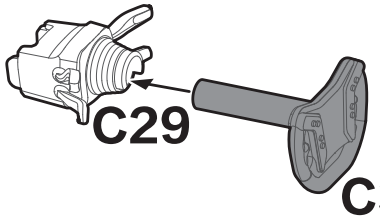


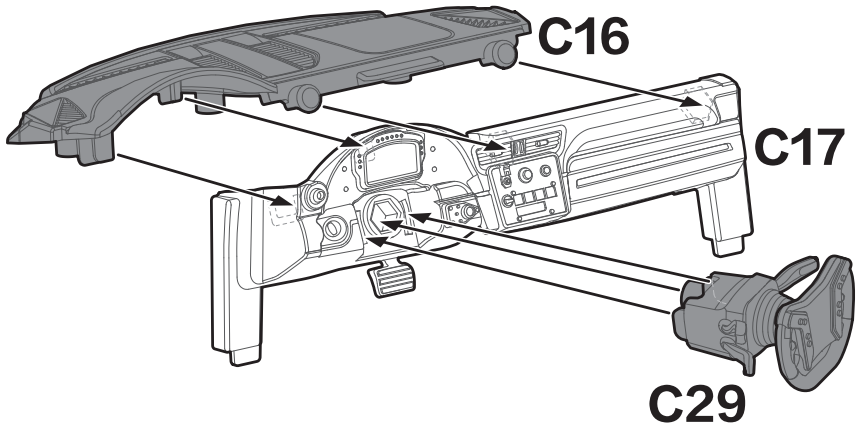
7

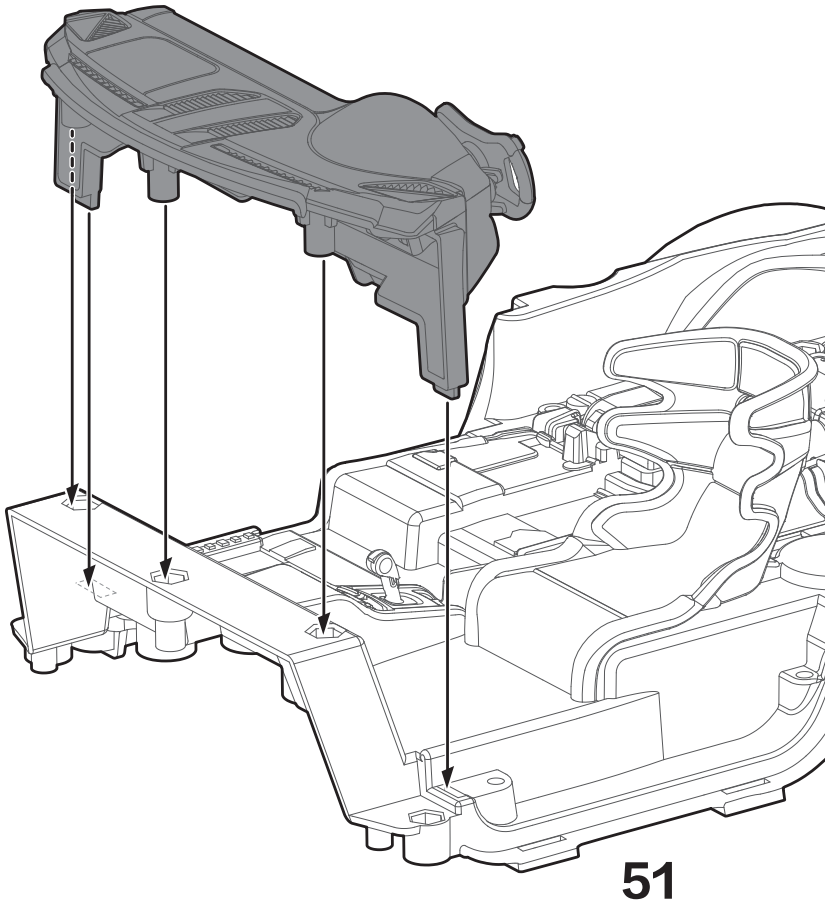


8

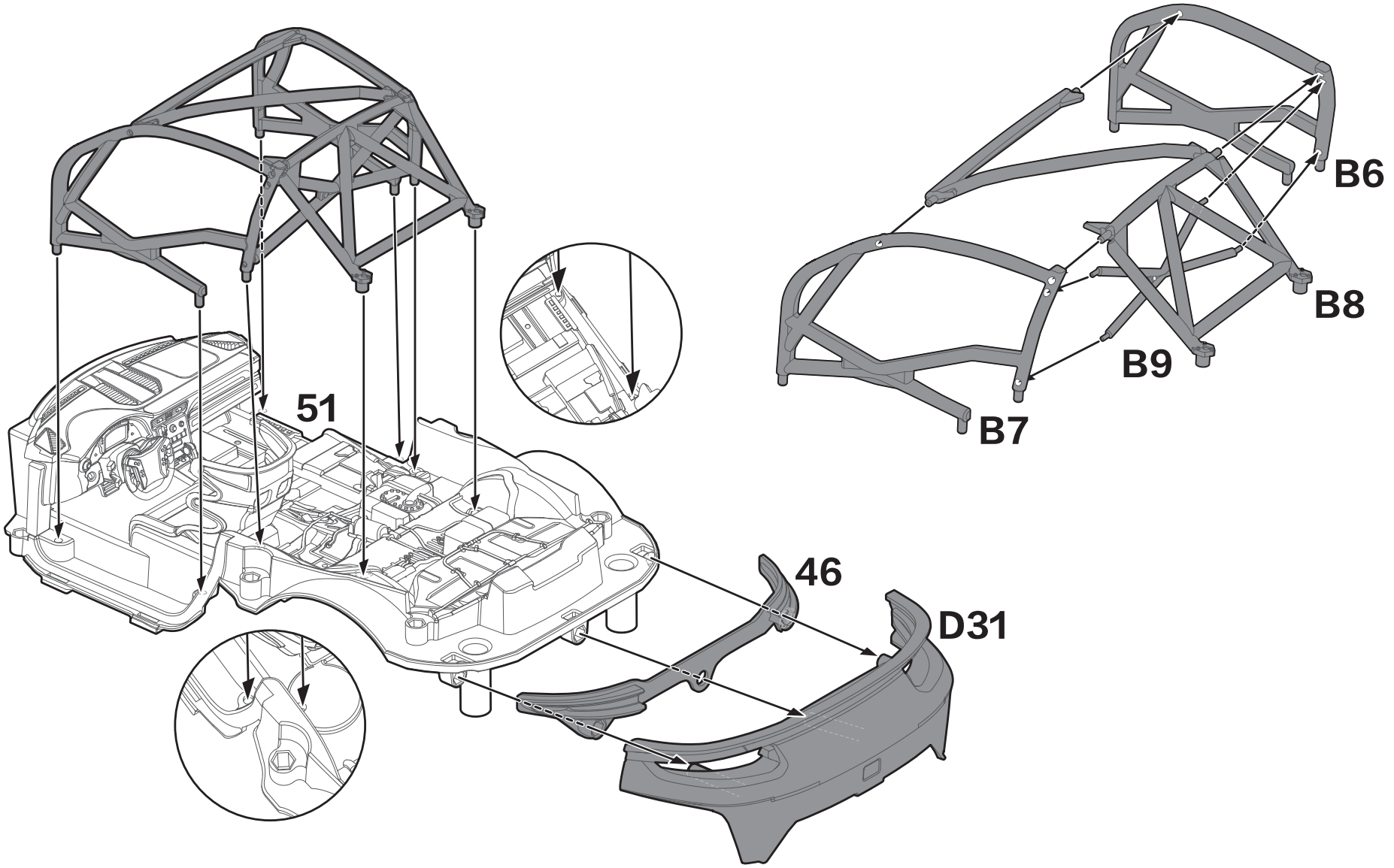




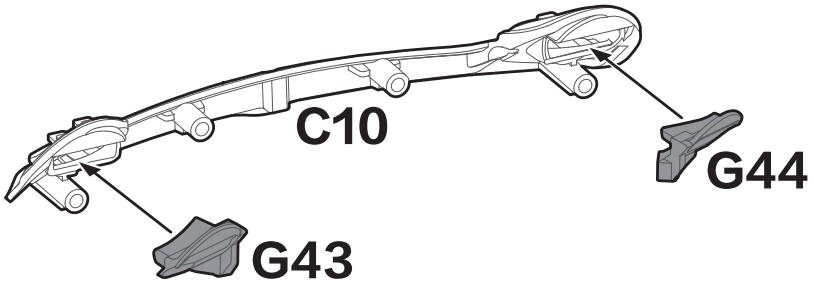


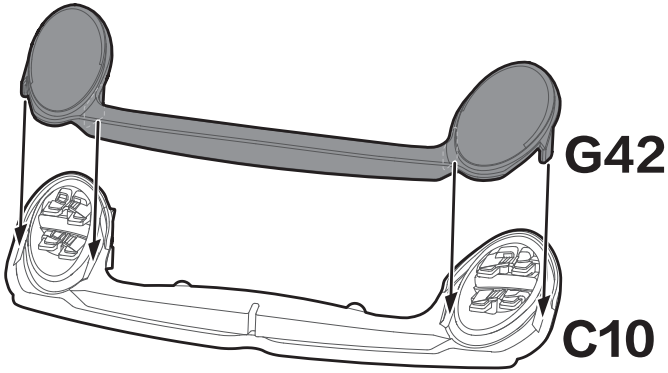


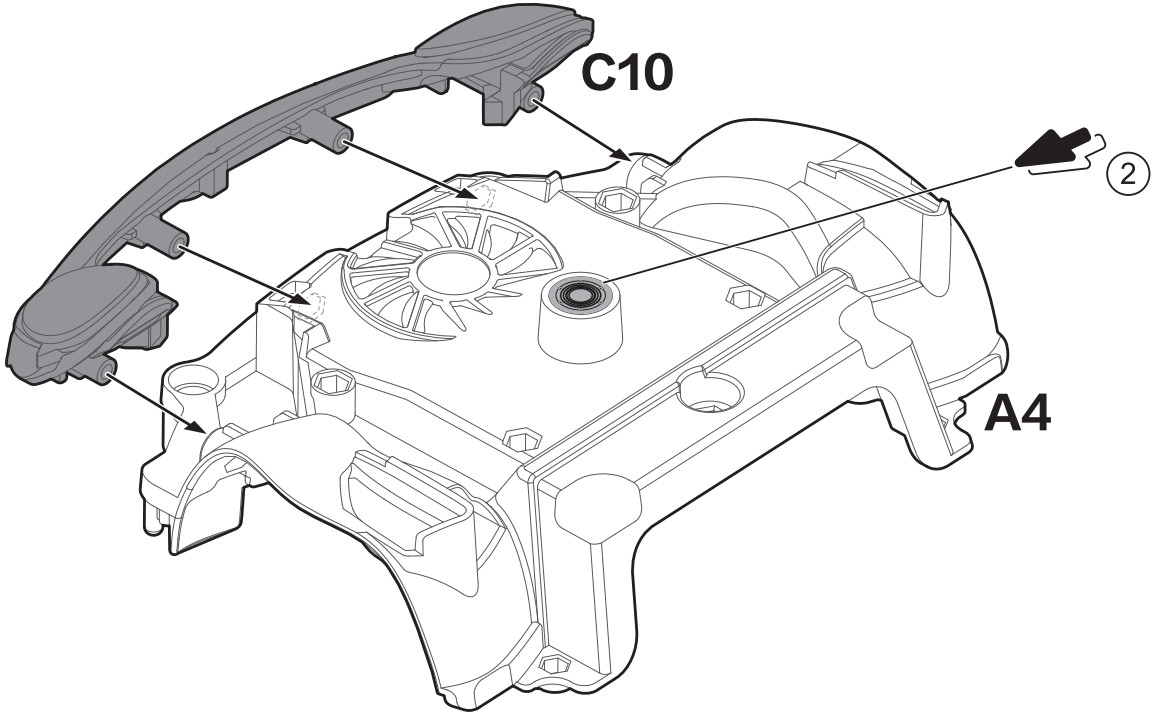
9



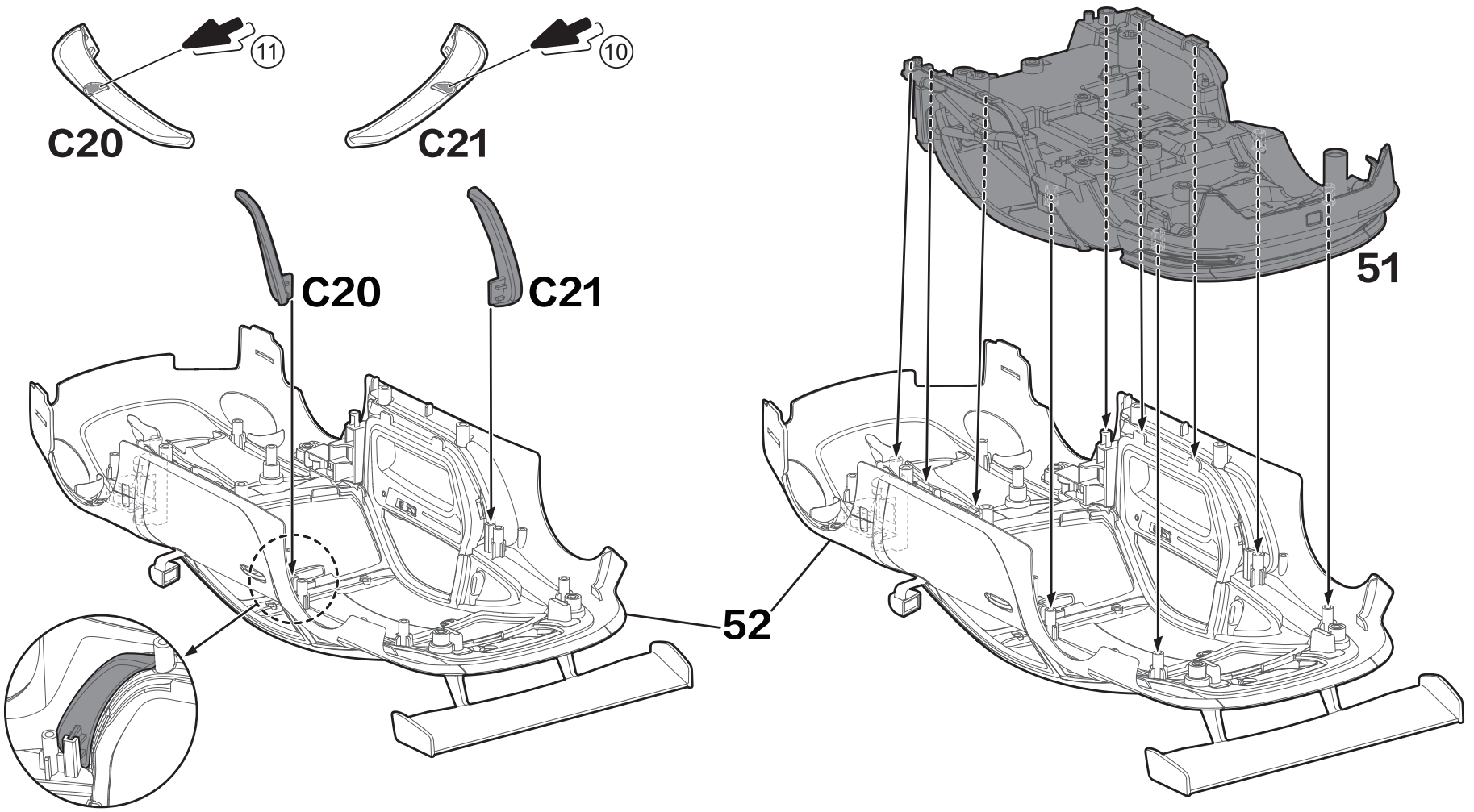
10



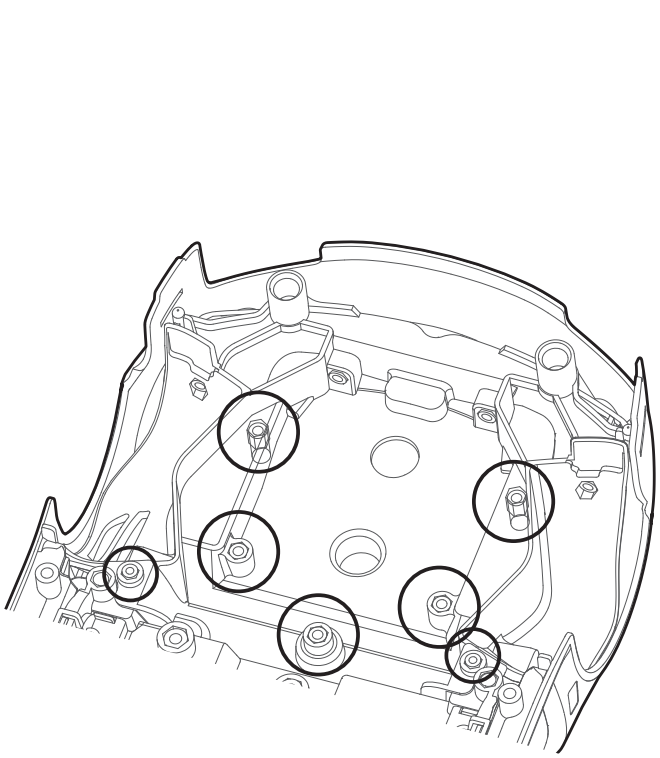


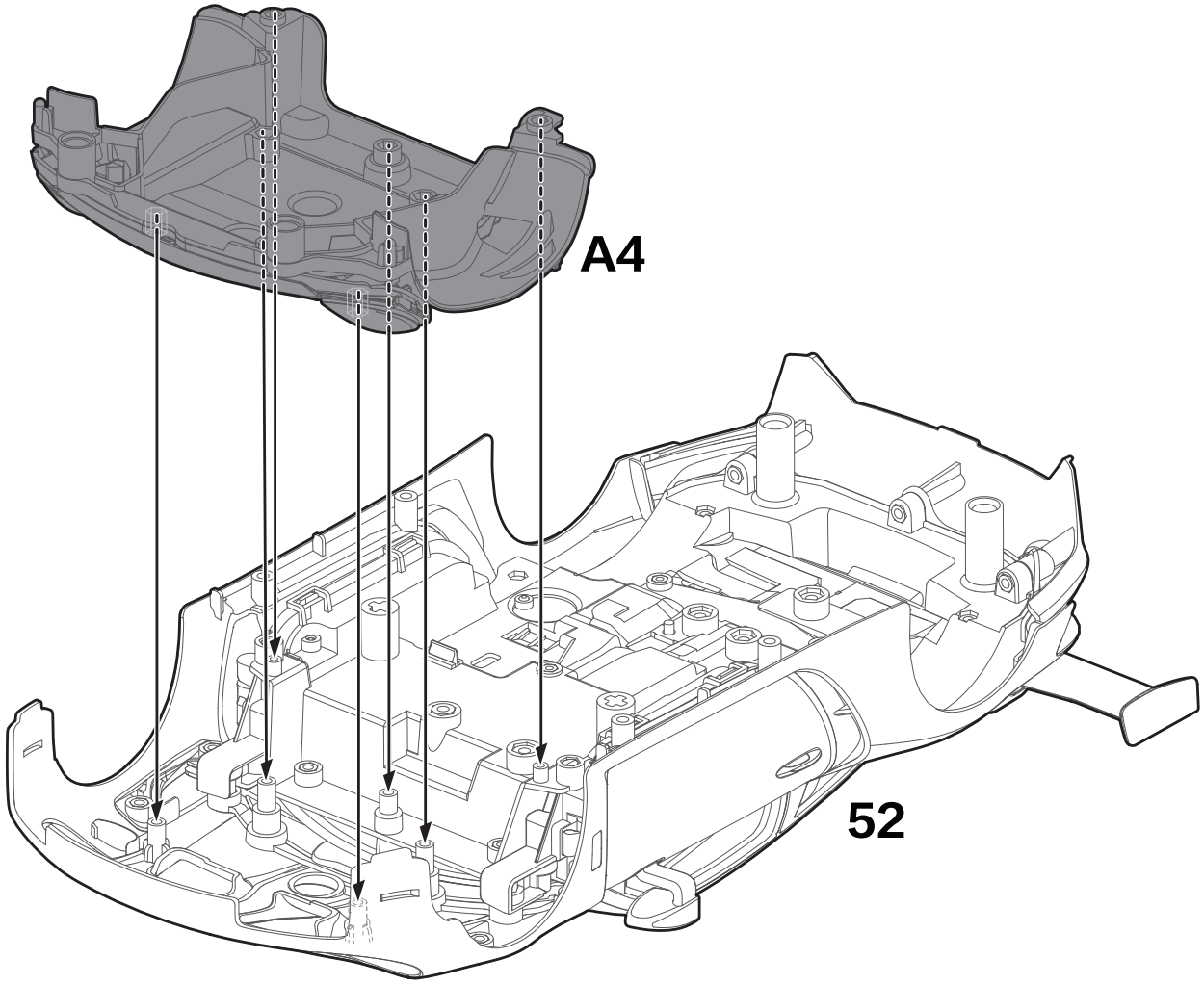


11

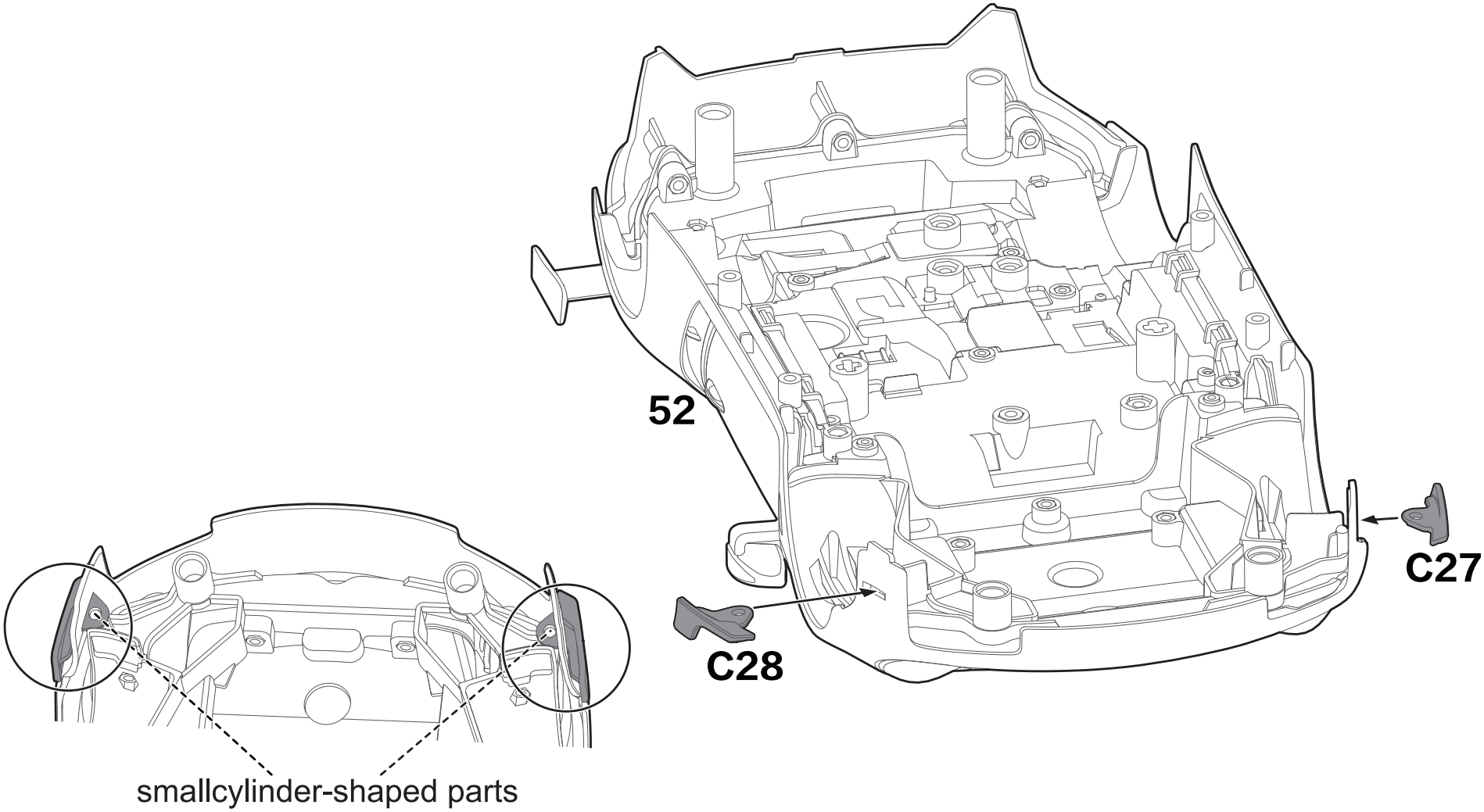


12

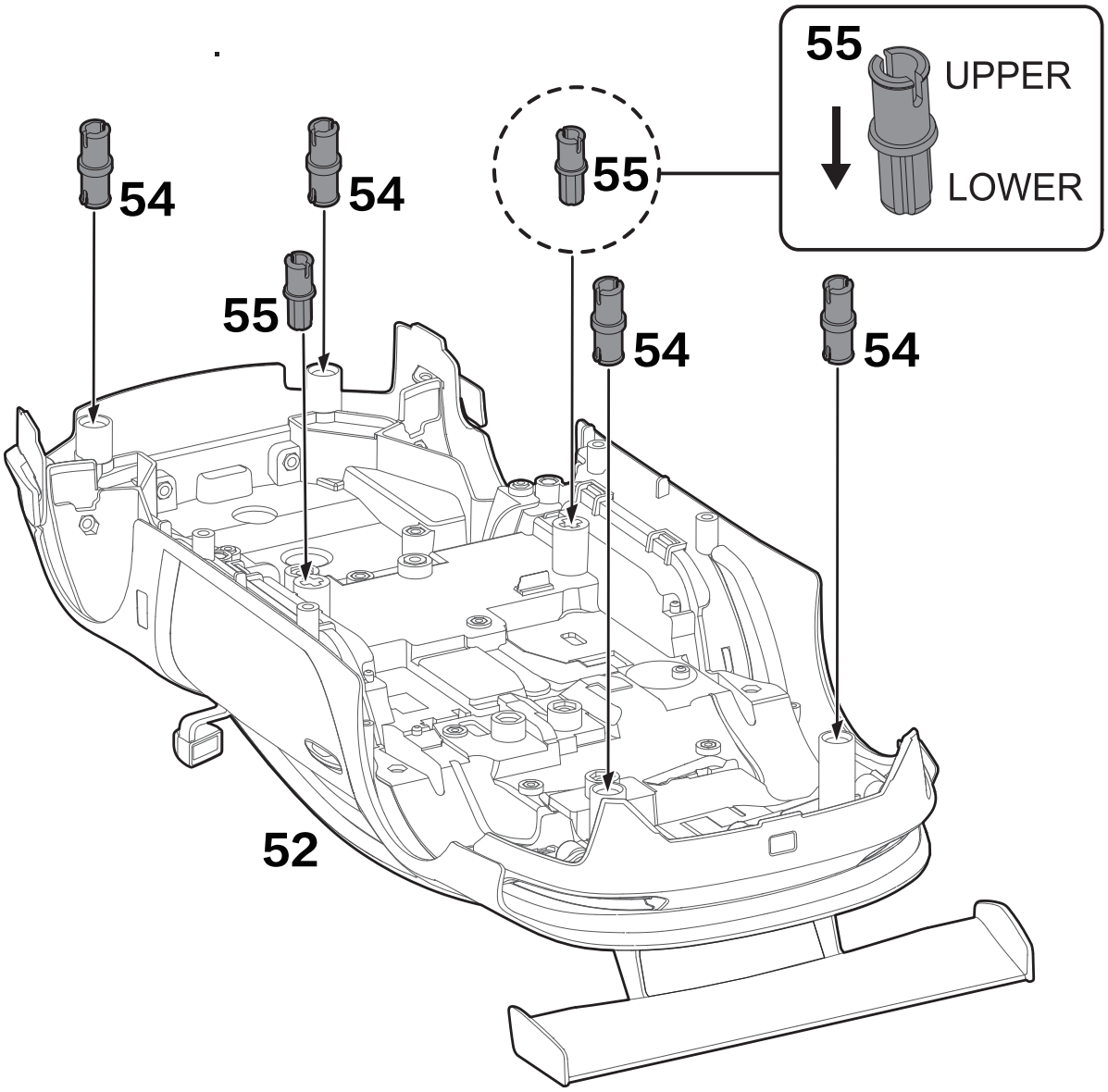




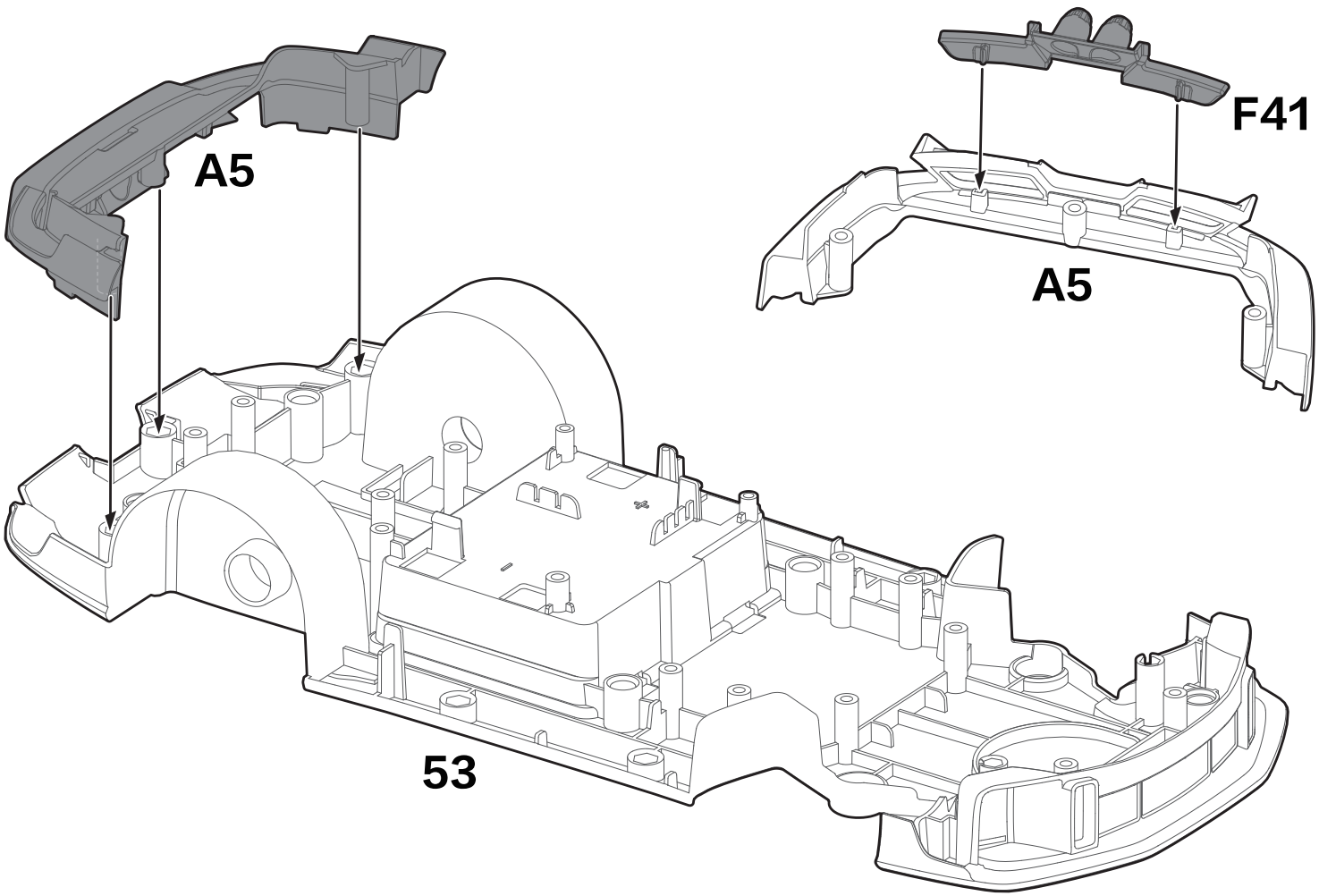
13



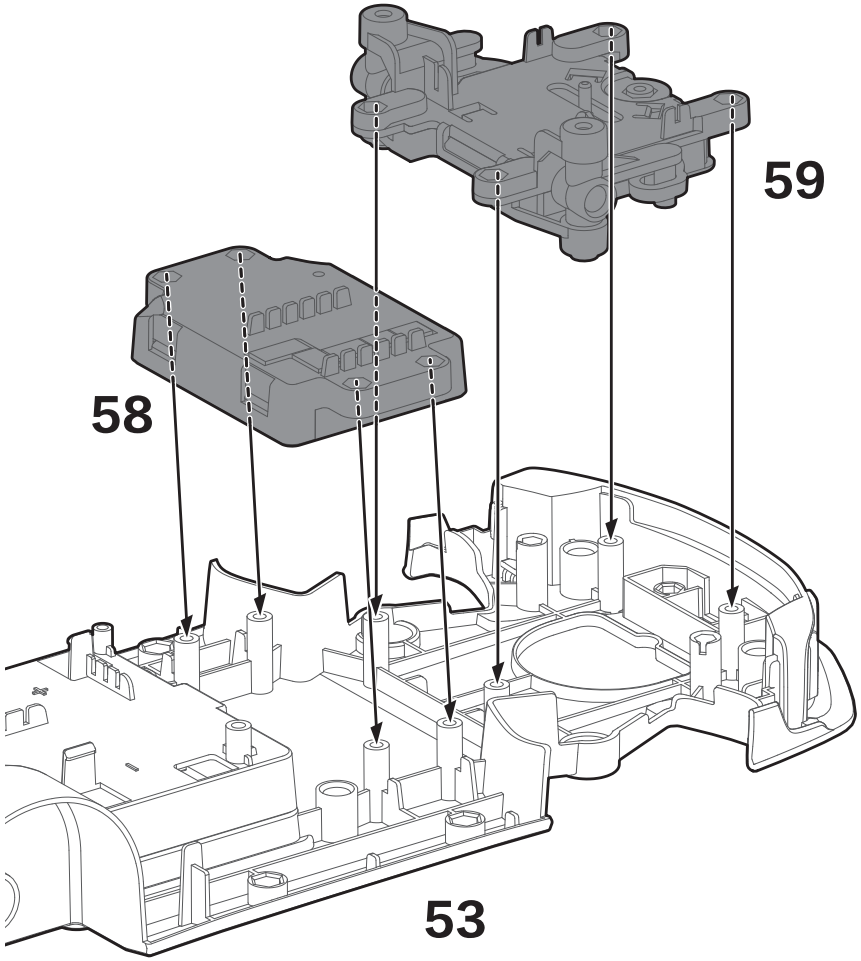
14

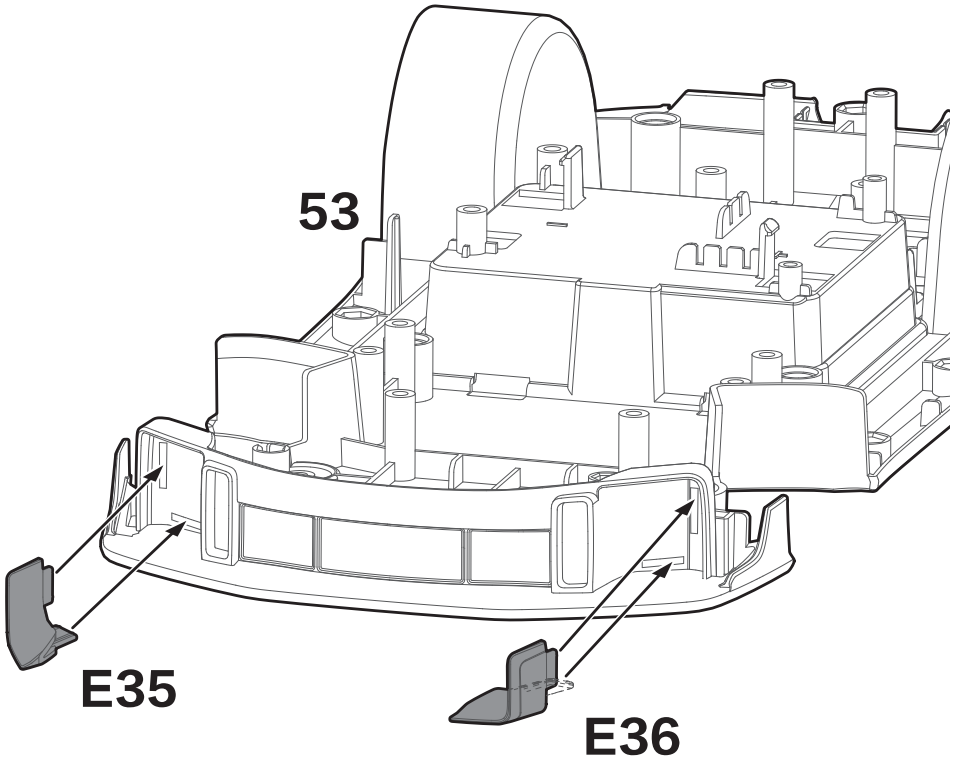


15

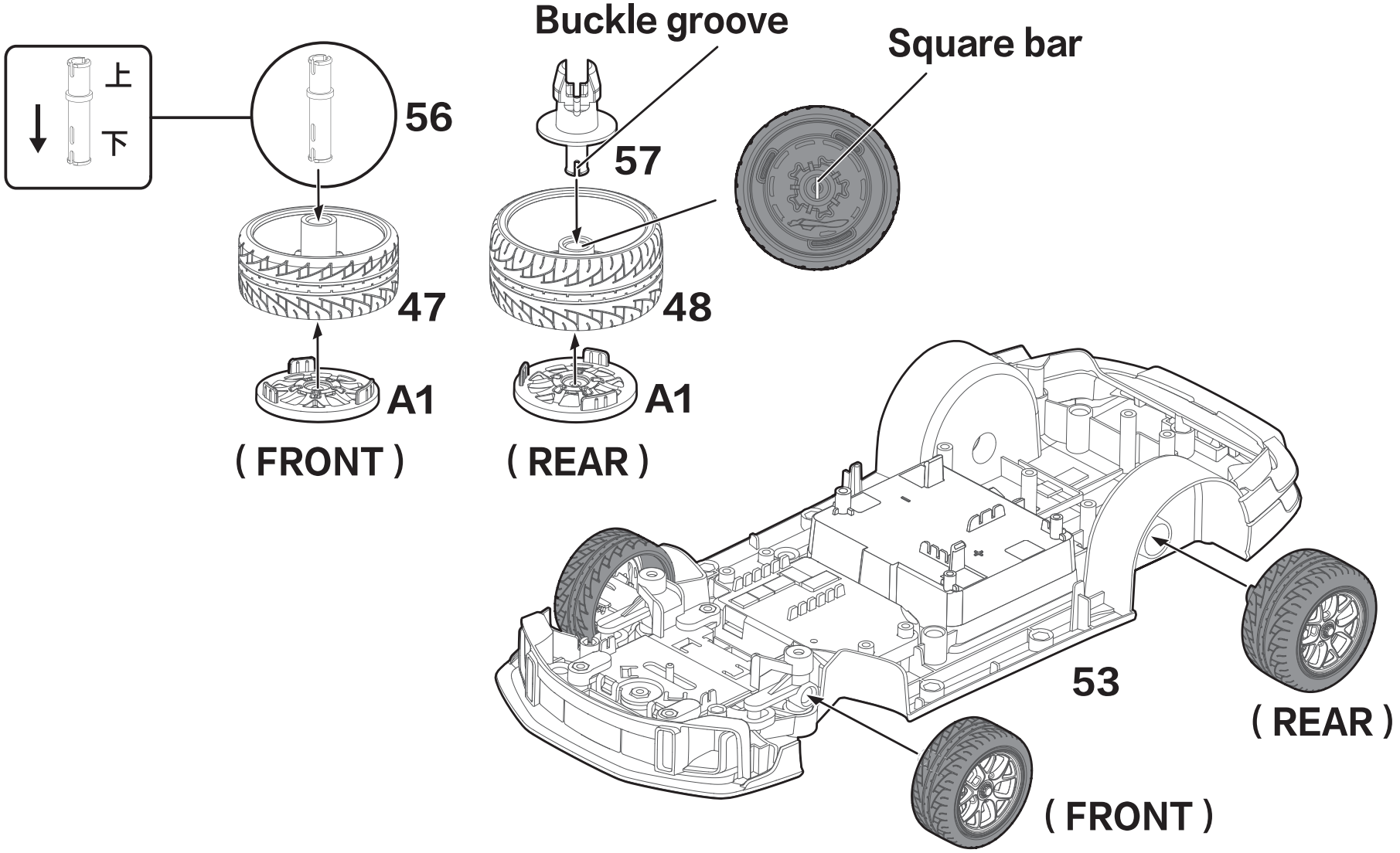


16

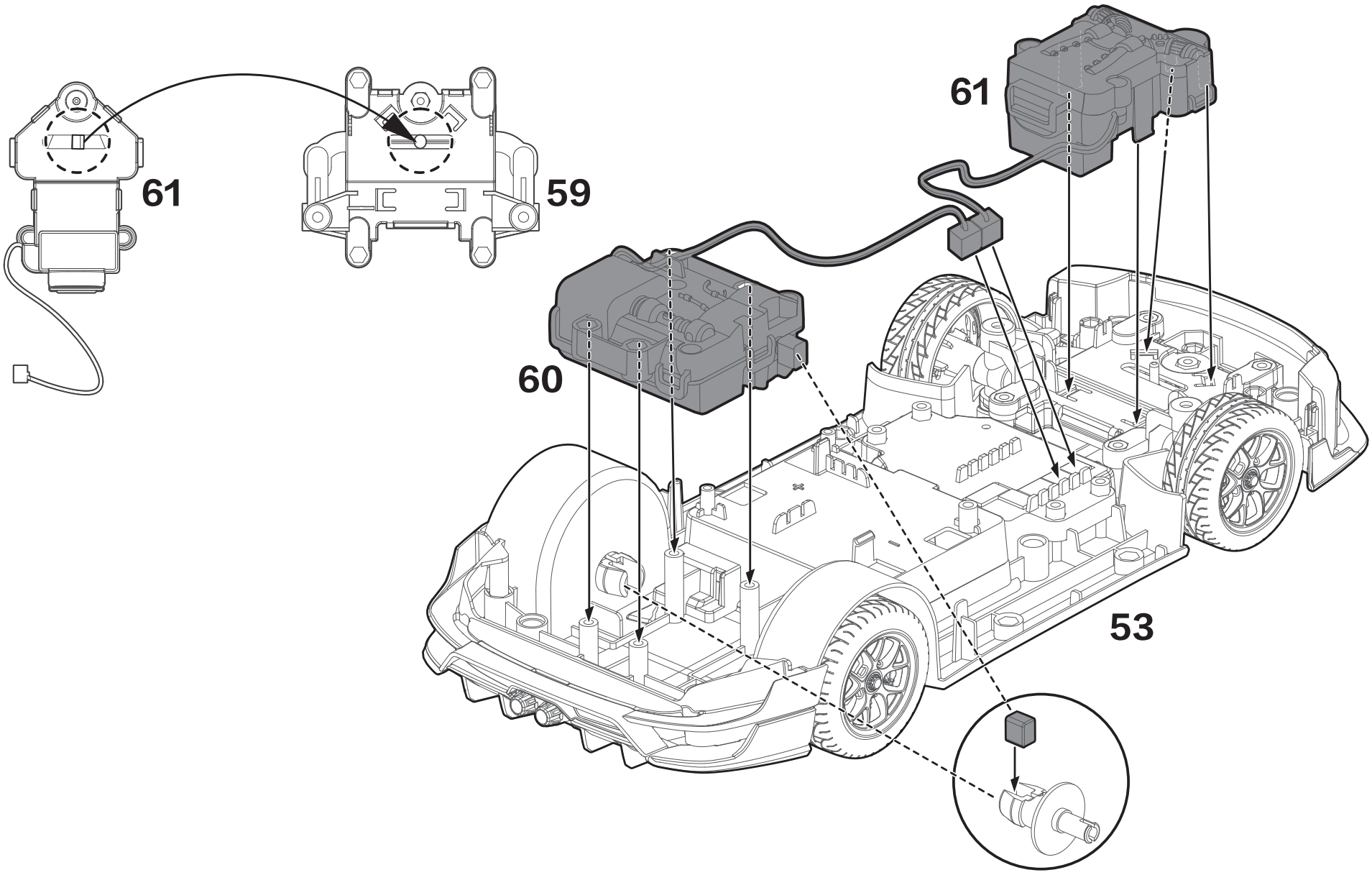




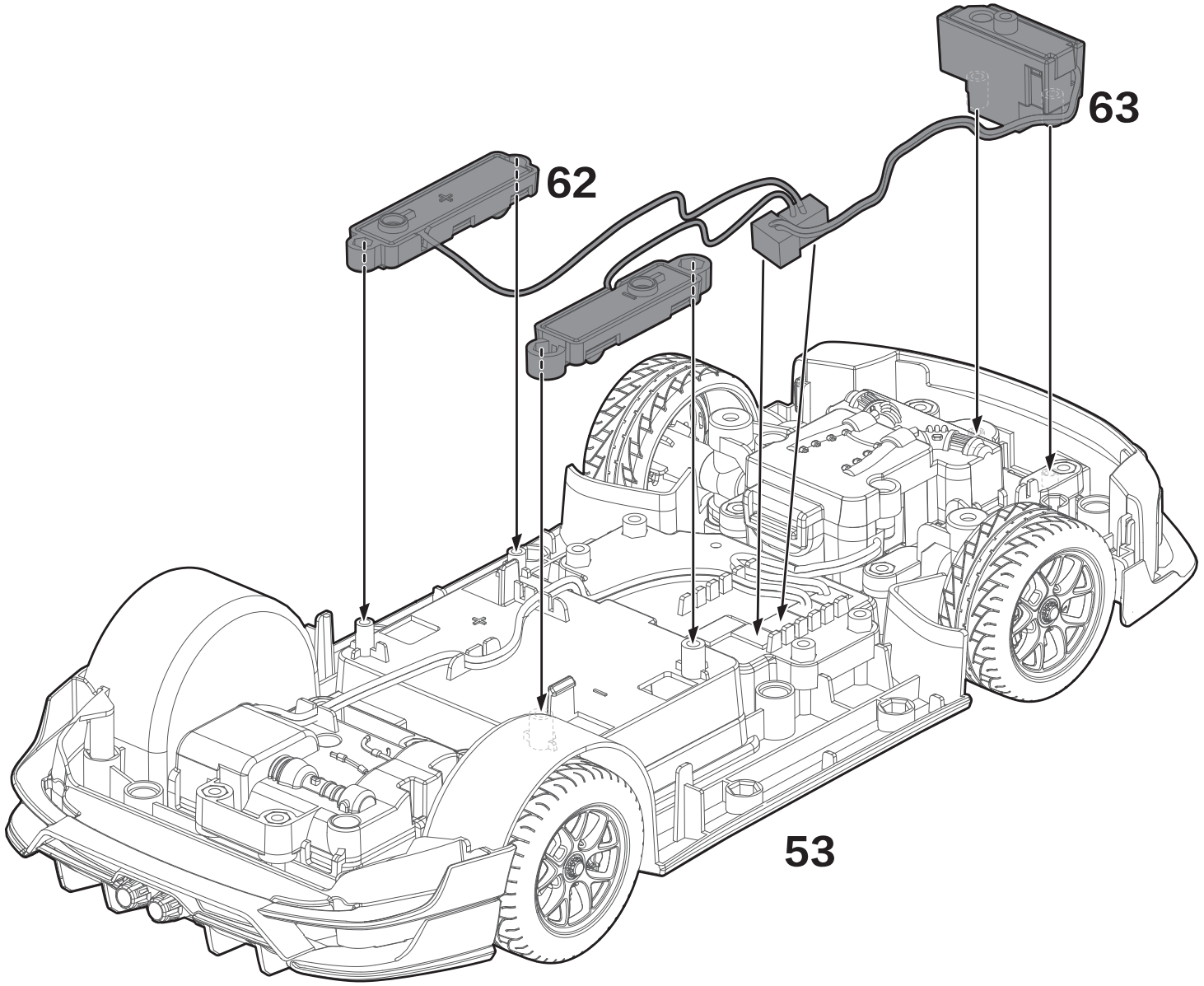
17


上
下
56
47
A1
(FRONT)
Buckle groove
Square bar
57
48
A1
(REAR)
53
(REAR)
(FRONT)

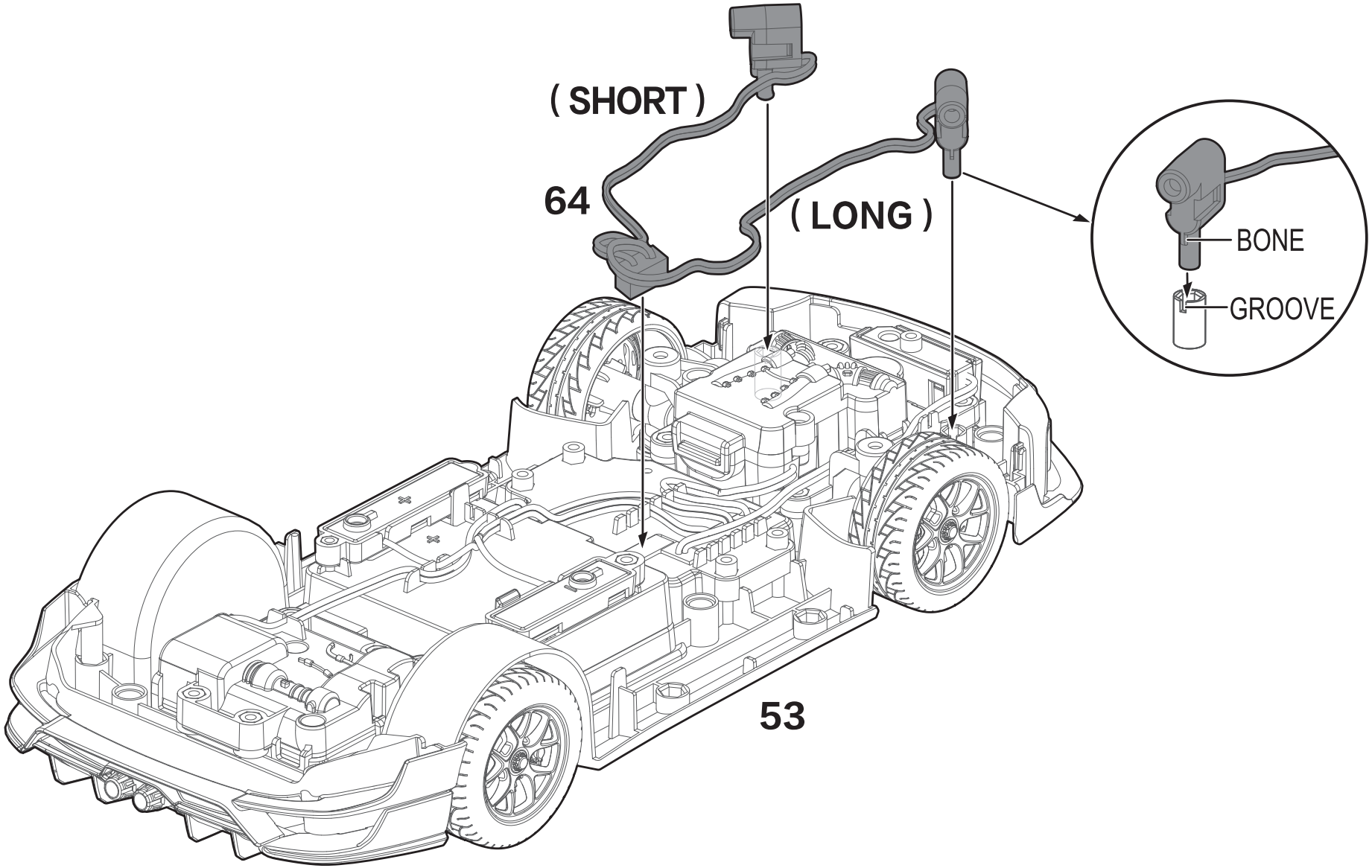
18



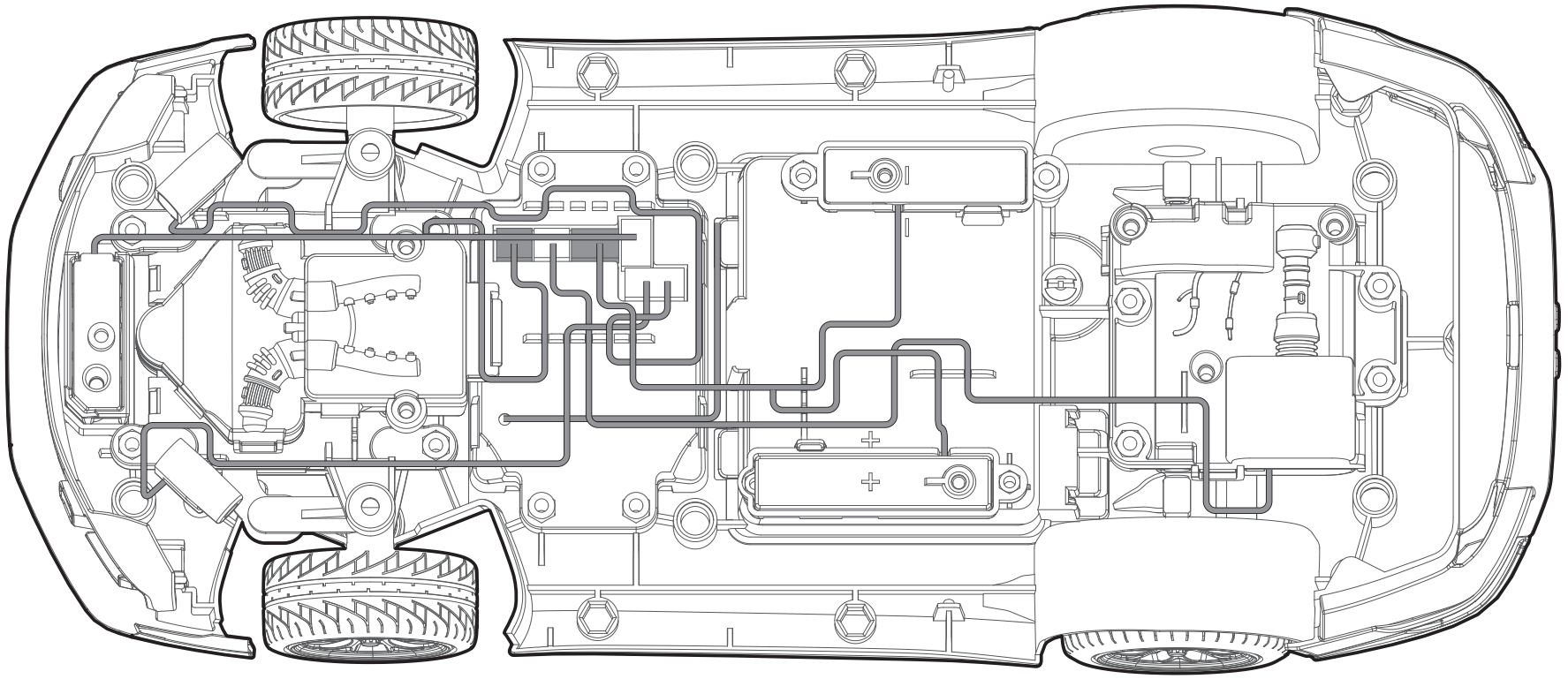
19



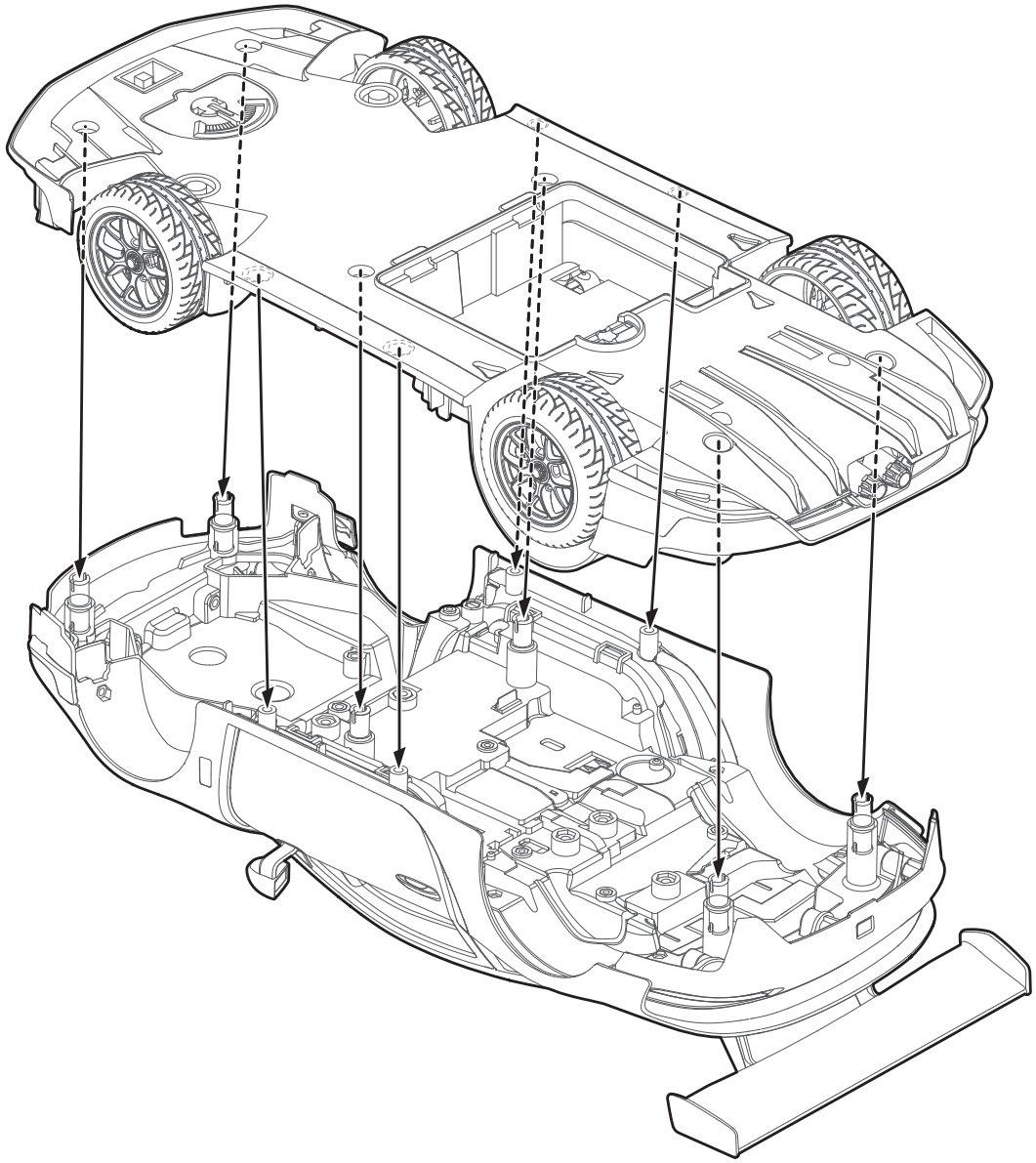
20



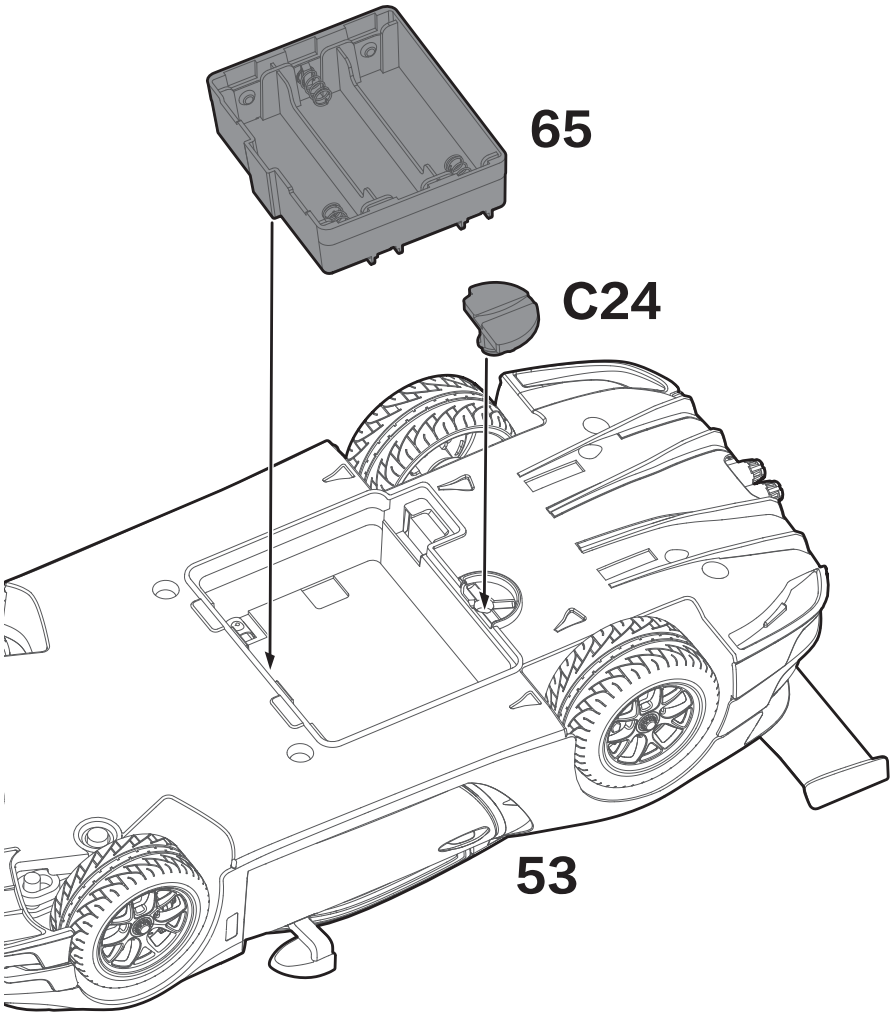
21

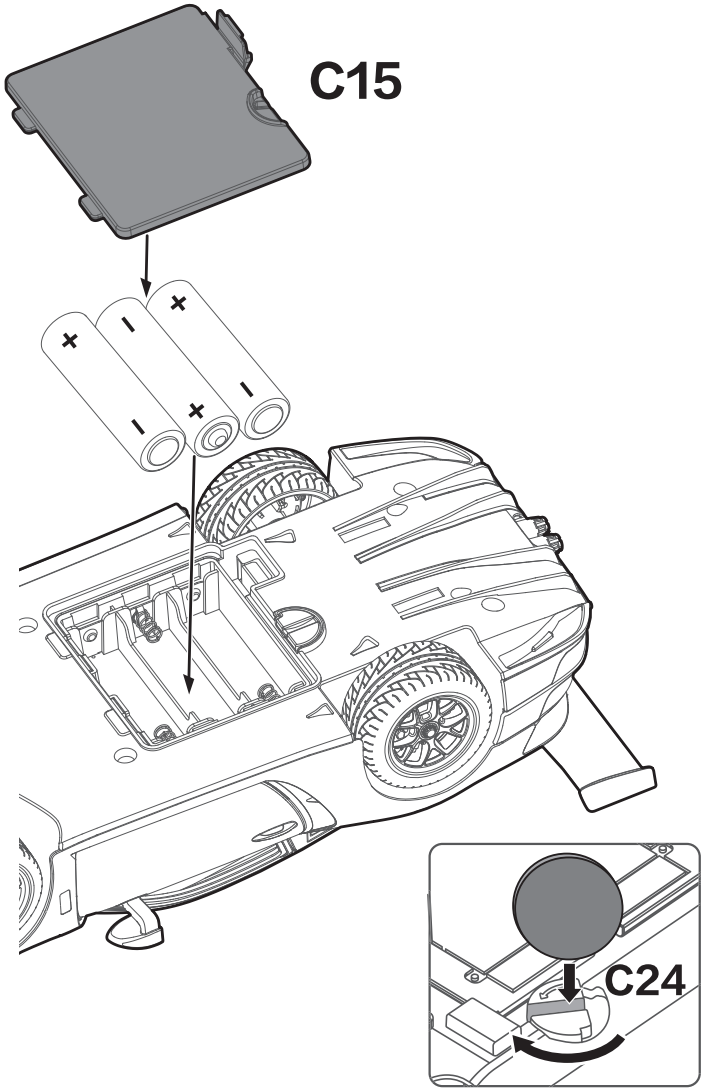


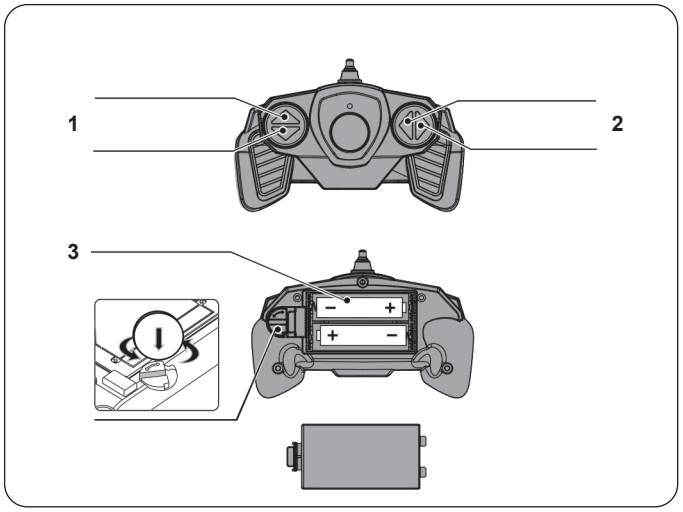
22

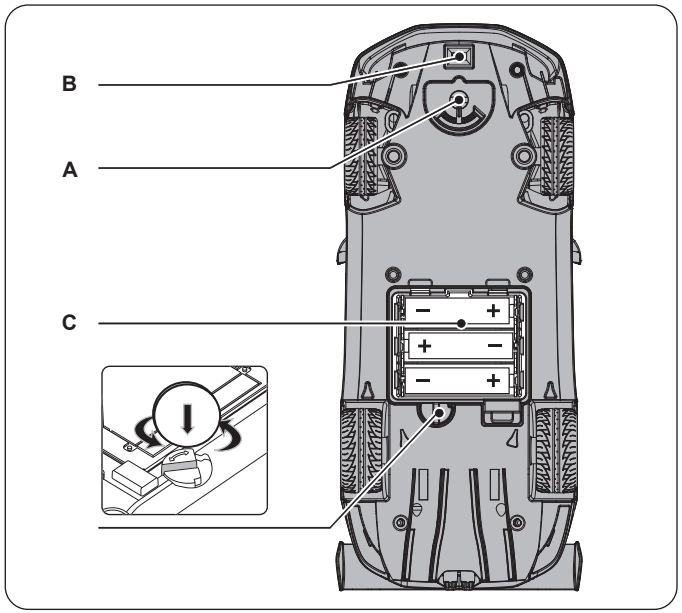


23









DE
Fernsteuerung
1. Vorwärts / Rückwärts 2. Links / Rechts 3. Batteriefach
Auto
A. Ausrichtungshebel B. Ein/Aus Schalter C. Batteriefach

Einlegen der Batterien
Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab. Legen Sie 2 / 3 x AA Batterien ein, achten Sie auf die richtige Polung. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

Bindevorgang
Schalten Sie das Modell ein. Das Licht am Modell blinkt. Legen Sie 2 AA Batterien in den Sender ein, die LED am Sender blinkt. Wenn sowohl am Modell als auch am Sender die LED's nicht mehr blinken, sind sie gebunden.

GB
Transmitter
1. Forward / Backward 2. Left / Right 3. Battery compartment
Car
A. Trim Lever B. On/Off Switch C. Battery compartment

Insert the batteries
Remove the battery compartment cover. Fit the 2 / 3 x AA batteries, observe the correct polarity. Replace the battery hatch

Binding process
Turn on the model. The light on the model flashes. Insert 2 AA batteries into the transmitter, the LED on the transmitter will flash. When the LEDs on both the model and the transmitter stop flashing, they are bound.

FR
Radiocommande
1. Avant / Arrière 2. à gauche / á droite 3. Compartiment pour piles
Voiture
A. Levier directionnel B. Interrupteur On/Off C. Compartiment pour piles

Mise en place des piles
Retirez le couvercle de la batterie. Insérer les piles 2 / 3 x AA, respectez la polarité. Remplacer le couvercle du compartiment.

Processus contraignant
Allumez le modèle. La lumière sur le modèle clignote. Insérez 2 piles AA dans l'émetteur, la LED de l'émetteur clignotera. Lorsque les LED du modèle et de l'émetteur cessent de clignoter, ils sont liés.

IT
Trasmittente
1. Avanti / Indietro 2. Sinistra / Destra 3. Compartimento batteria
Macchina
A. Leva B. Interruttore On/Off C. Compartimento batteria

Inserimento delle batterie
Togliere il coperchio del scomparto batterie. Inserire 2 / 3 x AA batterie nella giusta posizione, facendo attenzione ai poli. Rimettere il coperchio del scomparto batterie.

Processo binding
Accendere il modello. La luce sul modello lampeggia. Inserire 2 batterie AA nella trasmittente, il LED sulla trasmittente lampeggerà. Quando i LED sia del modello che la trasmittente smettono di lampeggiare, il collegamento è stato stabilito.

ES
Emisora
1. Adelante / Atrás 2. Izquierda / Derecha 3. Compartimento de la batería
Coche
A. Palanca de alineación B. Interruptor ON/OFF C. Compartimento de la batería

Colocar las pilas
Retire la tapa del compartimiento de la batería. Coloque 2 / 3 x AA baterías, respetando la polaridad. Reemplace la tapa del compartimiento de la batería.

Proceso de binding
Enciende el modelo. La luz de la modelo parpadea. Inserte 2 pilas AA en la emisora, el LED de la emisora parpadeará. Cuando los LED del modelo y de la emisora dejan de parpadear, están conectado.

CZ
Funkce
1. Dopředu / Dozadu 2. Doleva / Dobrava 3. Krytka baterie
Modelů
A. Trim páčka B. Přepínač ON/OFF C. Krytka baterie

Vložení baterií
Sundejte krytku bateriového prostoru. Vložte 2 / 3 x AA baterii se správnou polaritou. Dejte zpět kryt bateriového prostoru.

Spojení modelu
Zapnout model. Lampička na modelu by teď měla začít blikat. Vložte 2 baterie AA do vysílače. Teď by LED dioda na vysílači měla začít blikat. Ve chvíli, kdy LED diody na modelu a vysílači přestanou blikat, znamená to, že došlo ke spojení vysílače a přijímače.

PL
Funkcje pilota
1. Fdo przodu / do tyłu 2. w lewo / w prawo 3. Komora na baterie
Samochód
A. Dźwignia kalibracji B. Włącznik/wyłącznik C. Komora na baterie

Zakładanie baterii
Zdejmij pokrywę komory baterii. Włóż 2 / 3 x baterie AA, upewniając się, że polaryzacja jest prawidłowa. Załóż pokrywę schowka na baterie.

Model połączenia
Włącz model. Lampka na modelu powinna teraz zacząć migać. Włóż 2 baterie AA do nadajnika. Dioda LED na nadajniku powinna teraz zacząć migać. W momencie, gdy diody LED na modelu i nadajniku przestaną migać, oznacza to, że nadajnik i odbiornik zostały połączone.

NL
Zender
1. Vooruit / Achteruit 2. Links / Rechts 3. Batterijcontainer
Auto
A. Hefboom voor het nivelleren de grond B. Aanzetten/Uitzetten C. Batterijcontainer

Batterij plaatsen
Verwijder het deksel van het batterijcontainer. Plaats twee x AA-batterijen en let daarbij op de juiste polariteit. Plaats het deksel van het batterijcontainer terug op.

Model aansluiten
Zet het model aan. Het lampje begint nu op het model te knipperen. Plaats twee / drie AA batterijen in de zender. LED op de zender begint nu te knipperen. Zodra de LED's op het model en de zender stoppen met knipperen, betekent dit dat de zender en de ontvanger met elkaar verbonden zijn.

SK
Funkcie
1. Vpred / Vzad 2. Doľava / Doprava 3. Priestor pre batérie
Automobil
A. Sklopný mechanizmus B. Zapínač/vypínač C. Priestor pre batérie

Vloženie batérie
Odstráňte kryt priestoru pre batérie. Do modelu vložte 2 / 3 x batérie AA a dbajte na správnu polaritu. Vymeňte kryt priestoru pre batérie.

Pripojenie modelu
Zapnite model. Kontrolka na modeli by teraz mala začať blikať. Do vysielača vložte 2 batérie AA. LED dióda na vysielači by teraz mala začať blikať. V okamihu, keď LED diódy na modeli a vysielači prestanú blikať, znamená to, že vysielač a prijímač boli pripojené.

HU
Funkciók
1. Előre / Hátra 2. Balra / Jobbra 3. Elemtartó rekesz
Auto
A. Pozicionáló kar B. Be/ki kapcsoló C. Elemtartó rekesz

Akkumulátorok behelyezése
Távolítsa el az elemtartó fedelét. Helyezzen be 2 / 3 x AA elemet a modellbe, ügyelve a helyes polaritásra. Helyezze vissza az elemtartó fedelét.

Kötési folyamat
Kapcsolja be a modellt. A modell lámpája villog. Helyezzen be 2 AA elemet az adóba, az adó LED-je villog. Ha a modell és az adó LED-jei nem villognak tovább, akkor az összekapcsolódik.

DE - ***Batteriehinweis:***
Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden!
Nicht öffnen! Nicht ins Feuer werfen! Alte und neue Batterien nicht mischen!
Keine alkalischen, Standard-(Kohlenstoff-Zink) oder wiederaufladbare Batterien mischen!
Aufladbare Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor sie geladen werden!
Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener geladen werden!
Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!

GB - ***Battery warning:***
Non-rechargeable batteries are not to be recharged!
Do not open! Do not dispose of in fire! Do not mix old and new batteries!
Do not mix alkaline batteries, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries!
Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged!
Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision!
The supply terminals are not to be short-circuited!

FR - ***Informations concernant l'accumulateur:***
Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées!
Ne pas ouvrir! Ne pas jeter au feu! Ne pas utiliser des piles neuves et usées à la fois!
Ne pas utiliser en même temps des piles alcalines, standard (zinc-charbon) et des accumulateurs!
Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet!
Les batteries rechargeables ne peuvent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte!
Les connexions ne doivent pas être court-circuitées!

IT - ***Informazioni relative alle pile:***
Le batterie non ricaricabili non devono essere caricate!
Non aprire! Non gettare nel fuoco! Non usare contemporaneamente pile nuove e pile usate!
Non usare contemporaneamente pile alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili!
Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo!
Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto!
I morsetti di collegamento don devono essere cortocircuitati!

ES - ***Advertencia sobre las baterías:***
Las baterías no recargables no se pueden cargar!
No abrir! No arrojar al fuego! No mezcle baterías nueva y viejas!
No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o baterías recargables!
Las baterías recargables deben retirarse del juguete!
Las baterías recargables sólo pueden cargarse bajo la supervisión de un adulto!
Los conectores de conexión no deben estar en cortocircuito!

CZ - ***Informace ohledně akumulátoru:***
Nenabíjejte jednorázové baterie!
Neotvírejte! Nevhazujte do ohně! Nedávejte dohromady staré a nové baterie!
Nedávejte dohromady alkalické a standardní (carbon-zinc) nebo nabíjecí baterie!
Před nabíjením vyjměte nabíjecí baterie z hračky!
Nabíjecí baterie lze nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby!
Nezkratujte připojovací svorky!

PL - ***Informacja dotycząca akumulatora:***
Nie ładować baterii jednorazowego użytku!
Nie otwierać! Nie wrzucać do ognia! Nie mieszać starych i nowych baterii!
Nie mieszać baterii alkalicznych, zwykłych (węglowo-cynkowych) lub akumulatorowych/ładowalnych – używać baterii jednego rodzaju!
Przed rozpoczęciem ładowania należy wyjąć akumulatorki z zabawki!
Akumulatorki można ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej!
Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych!

NL - ***Gegevens betreffende de accu:***
Laad geen wegwerpbatterij op!
Niet openen! Niet in het vuur werpen! Gebruik geen oude en nieuwe battijen tegelijkertijd!
Gebruik geen alkaline batterijen, standaard (zinkkoolstof) of oplaadbare batterijen tegelijkertijd!
Verwijder de batterijen uit het speelgoed voordat het wordt opgeladen!
Laad de batterijen op enkel onder toezicht van een volwassene!
Voorkom kortsluiting van de aansluitingsklemmen!

SK - ***Informácia ohľadom akumulátora:***
Nenabíjajte jednorazové batérie!
Neotvárajte! Nehádžte do ohňa! Nepoužívajte staré a nové batérie súčasne!
Nepoužívajte alkalické, štandardné (zinkovo-uhlíkové) batérie a akumulátory súčasne!
Pred začatím nabíjania vyberte batérie z hračky!
Batérie je možné nabíjať len pod dohľadom dospelej osoby!
Nezvierajte pripojovacie svorky!

HU - ***Akkumulátorra vonatkozó információ***
Az egyszer használatos elemeket ne töltse újra!
Ne nyissa ki! Ne dobja tűzbe! Ne keverje össze a régi és új elemeket!
Ne keverje össze az alkaline, az általános (carbon-zink) vagy a tölthető elemeket!
A töltés megkezdése előtt az akkumulátorokat vegye ki a játékból!
Az akkumulátor kizárólag felnőtt felügyelete mellett tölthető!
A csatlakozókapcsokat ne zárja rövidre!



DE - **Achtung!**
Lassen Sie dem Modell nach jedem Einsatz genügend Zeit um abzukühlen bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Beim Austausch der Batterien muss eine Abkühlphase von mindestens 5 Minuten eingehalten werden bis das Modell wieder betrieben wird. Bei Überhitzung kann Beschädigung der Elektronik oderBrandgefahr die Folge sein.

GB - **Attention!**
Let the model cool off sufficiently after each use before putting it back into operation. Let the model cool off sufficiently after each use before putting it back into operation. When changing batteries there has to be a cooling phase of at least 5 min before model can be operated again. Overheating can damage the electronics or may result in fire.

FR - **Attention !**
Après chaque utilisation il faut attendre un peu que l'unité se refroidisse et soit prête pour une nouvelle utilisation. Après un changement de piles et avant de remettre en marche l'unité, il faut préserver au moins un cycle de refroidissement d'au moins 5 minutes. Une surchauffe peut causer l'endommagement des éléments électroniques ou un risque d'incendie.

IT - **Attenzione!**
Dopo ogni utilizzo, attendere un istante. In questo periodo, il modello si raffredderà e sarà pronto per essere nuovamente usato. Dopo la sostituzione della batteria e prima di avviare nuovamente il modello, eseguire almeno un ciclo di raffreddamento della durata di almeno 5 minuti. Il surriscaldamento può causare il danneggiamento dei dispositivi elettronici o il rischio di incendio.

ES - **¡Atención!**
Deje que el modelo después de cada uso el tiempo suficiente para enfriarse antes de volver a ponerlo en funcionamiento. Al sustituir las baterías debe ser respetada un período de enfriamiento de al menos 5 minutos hasta que se hace funcionar de nuevo el modelo. El sobrecalentamiento puede dañar la electrónica o peligro de incendio puden ser la consecuencia.

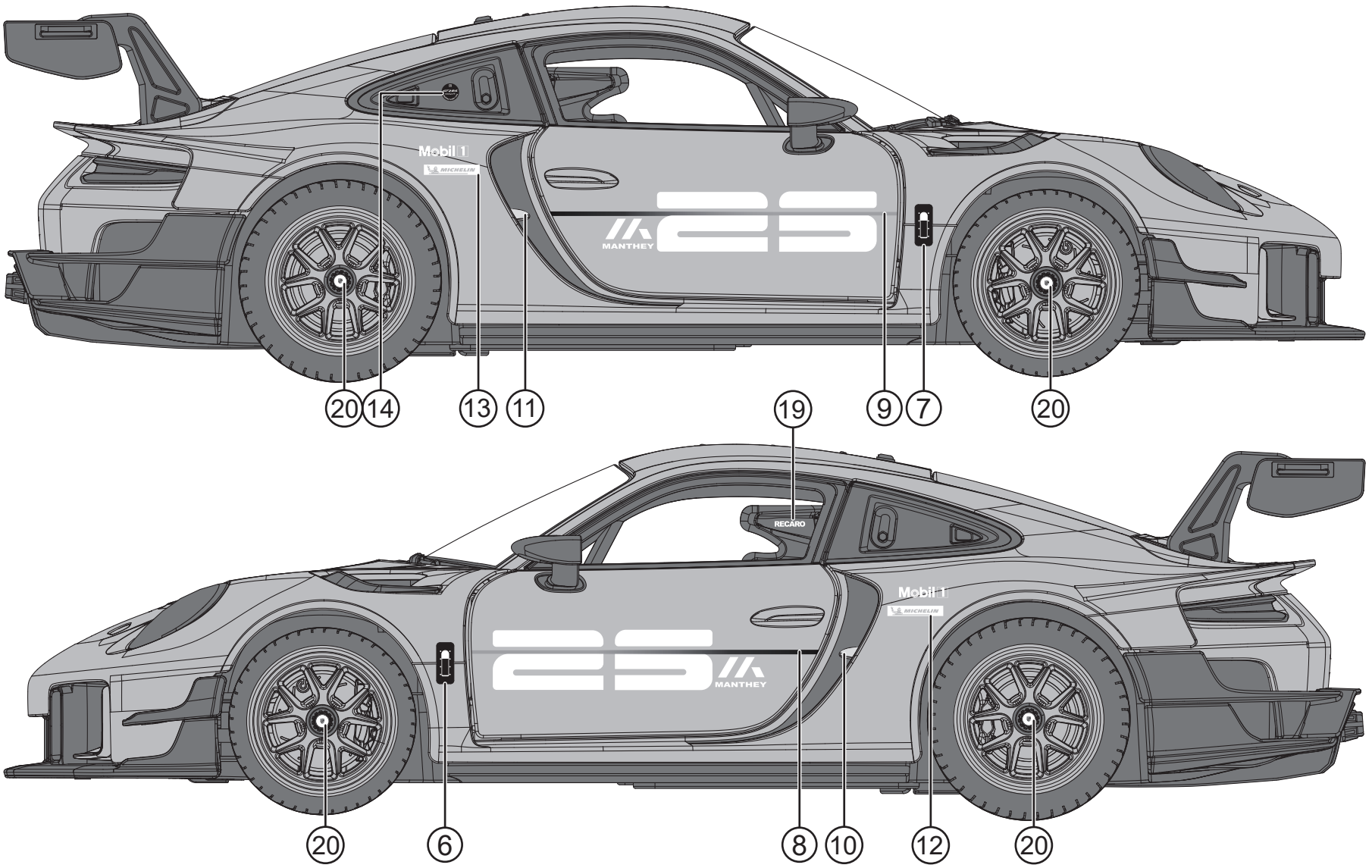
CZ - **Upozornění!**
Po každém použití chvíli počkejte. Během této doby se model ochladí a bude připraven k dalšímu použití. Po výměně baterie a před opětovným spuštěním modelu, zachovejte nejméně jeden chladicí cyklus trvající min. 5 minut. Přehřátí může způsobit poškození elektroniky nebo nebezpečí požáru.

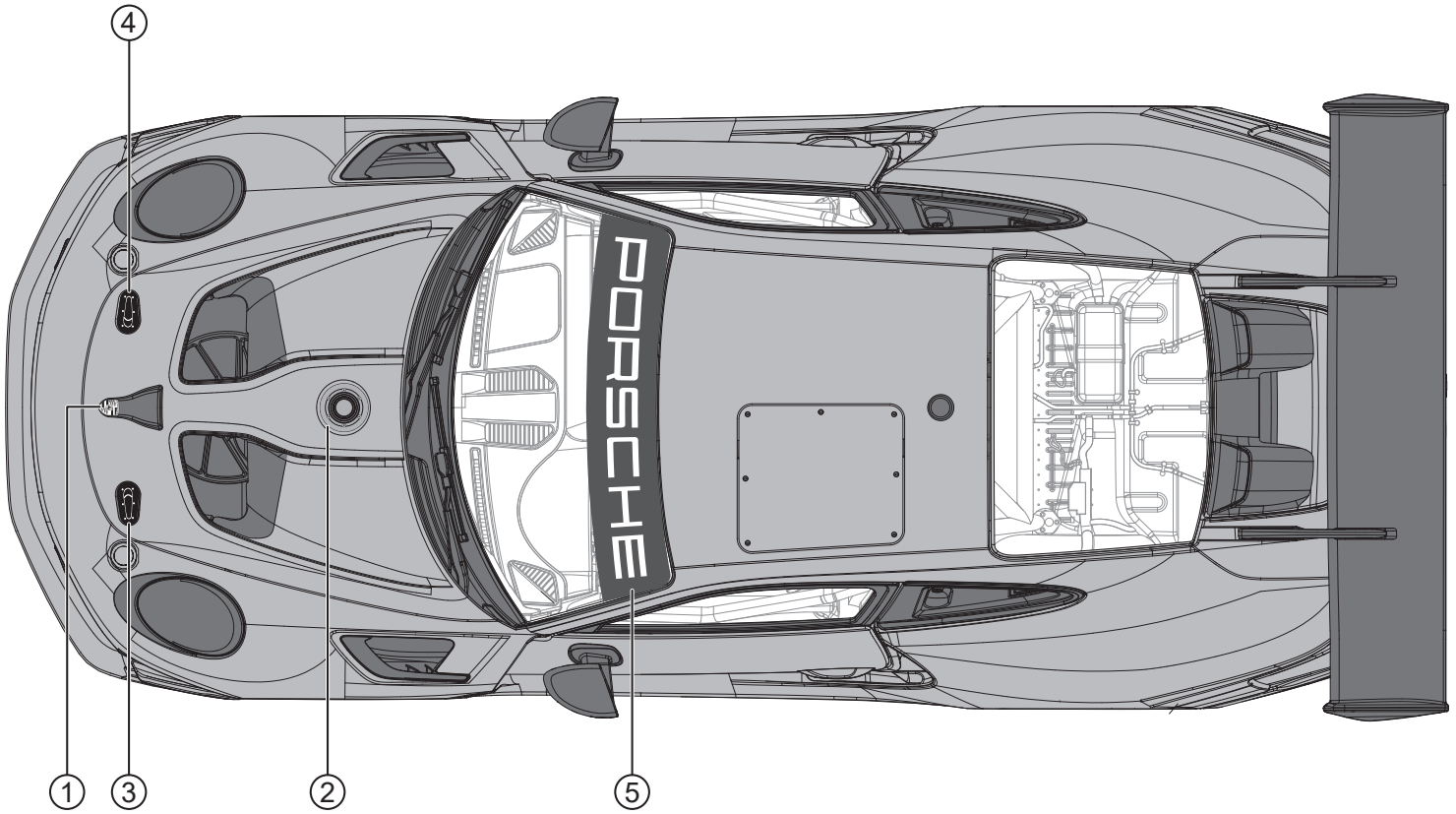
PL - **Uwaga!**
Po każdym użyciu należy chwilę odczekać. W tym czasie model schłodzi się i będzie gotowy do kolejnego użycia. Po wymianie baterii i przed ponownym uruchomieniem modelu należy zachować co najmniej jeden cykl chłodzenia trwający min. 5 minut. Przegrzanie może spowodować uszkodzenie elektroniki lub zagrożenie pożarowe.

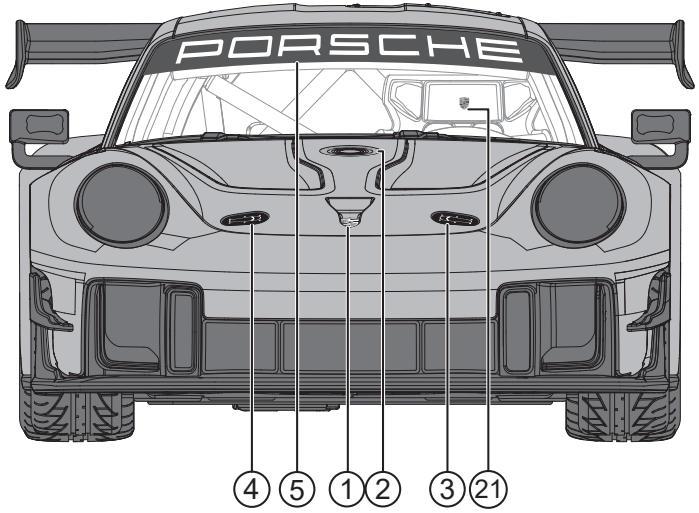
NL - **Let op!**
Wacht een tijdje na elk gebruik. Gedurende deze tijd zal het model afkoelen en wordt klaar voor het volgende gebruik. Voordat het model opnieuw wordt gestart, houd minstens één koelfase van 5 minuten. Oververhitting kan schade aan de elektronica of brand veroorzaken.

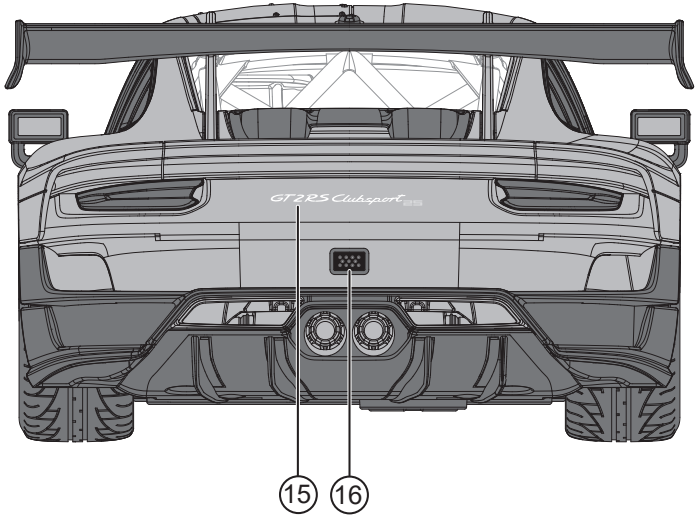
SK - **Upozornenie!**
Po každom použití je potrebné chvíľu počkať. Počas tejto doby sa model ochladí a bude pripravený na ďalšie použitie. Po výmene batérie a pred opätovným uvedením modelu do prevádzky, je potrebné zachovať priebeh aspoň jedného chladiaceho cyklu, trvajúceho min. 5 minút. Prehriatie môže spôsobiť poškodenie elektroniky.

HU - **Figyelem!**
Minden használata után egy kis időt várjon. Ez időn belül a modell lehűl és a következő használatra kész lesz. Akkumulátorcsere után és a modell ismételt beüzemelése előtt legalább egy hűtési ciklust kell tartani, amely 5 percig tart. A túlmelegedés az elektronika meghibásodását és tűzveszélyt okozhat.


Mobil 1
MICHELIN
MANTHEY
20
14
13
11
19
9
7
20
RECARO
Mobil 1
MICHELIN
MANTHEY
20
6
8
10
12
20


4
PORSCHE
1
3
2
5


PORSCHE
4
5
1
2
3
21


GT2RS Clubsport
15
16

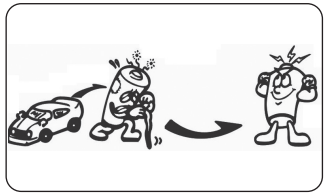
DE - Sicherheitsmaßnahmen
GB - Safety Notes
FR - Consignes de sécurités
IT - Precauzioni
ES - Recomendaciones de seguridad
CZ - Bezpečnostní opatření
PL - Środki bezpieczeństwa
NL - Veiligheidsmiddelen
SK - Bezpečnostné opatrenia
HU - Biztonsági intézkedések



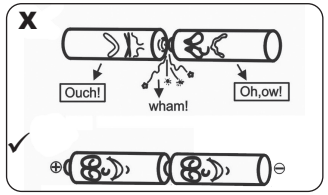
DE - Halten Sie Ihre Hände von beweglichen Teilen fern.
GB - Keep hands away from moving parts.
FR - Garder vos mains hors de portées des pièces mobiles.
IT - Tenere le mani lontane dalle parti in movimento.
ES - Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles.
CZ - Držte se v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se částí modelu.
PL - Nie dotykać ruchomych części
NL - Houd uw handen uit de buurt van bewegende delen.
SK - Nedotýkajte sa pohyblivých častí.
HU - Tartsa távol a kezét mozgó alkatrészektől.



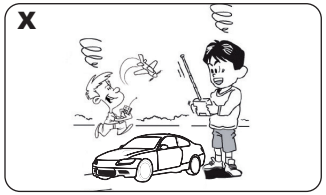
DE - Benutzung nur unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
GB - Use only under direct supervision of an adult!
FR - Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte!
IT - Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto!
ES - Usado bajo la supervisión directa de un adulto!
CZ - Použití jen pod přímým dozorem dospělých.
PL - Użytkowanie tylko pod bezpośrednim nadzorem osób dorosłych.
NL - Gebruiken enkel onder direct toezicht van een volwassene.
SK - Použitie iba pod priamym dohľadom dospelej osoby.
HU - Kizárólag felnőtt felügyelete mellett használható.



DE - Sind die Batterien leer, wechseln Sie sie aus.
GB - The batteries are nearly, replace the batteries.
FR - Si ce les piles sont vides, changez ceux-ci.
IT - Controllare il stato delle batterie, potrebbero esserescariche.
ES - Las pilas estarán agotadas, sustituya las pilas por otras nuevas.
CZ - Pokud jsou baterie prázdné, vyměňte je.
PL - Jeśli baterie są wyczerpane, to należy je wymienić.
NL - Indien de batterijen leeg zijn, moeten deze worden vervangen.
SK - Ak sú batérie vybité, musia byť vymenené.
HU - A lemerült elemeket cserélje ki.



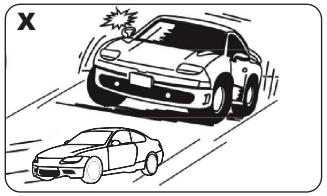
DE - Auf Polarität achten!
GB - Pay attention to the polarity!
FR - Prêter attention aux la polarité!
IT - Prestare attenzione alla polarità!
ES - Preste atención a la polaridad!
CZ - Dbejte na polaritu!
PL - Należy zwrócić uwagę na biegunowość!
NL - Op de polariteit letten!
SK - Dávajte pozor na polaritu!
HU - Figyeljen a helyes polaritásra!



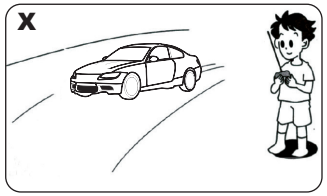
DE - Auf die Frequenzen in Ihrem Umfeld achten!
GB - Pay attention to the frequencies in your environment!
FR - Faites attention aux fréquences dans votre environnement!
IT - Prestare attenzione alle frequenze nel proprio ambiente!
ES - Preste atención a las frecuencias en su entorno!
CZ - Dávejte pozor na frekvence ve Vašem okolí!
PL - Należy zwrócić uwagę na częstotliwości w waszym otoczeniu!
NL - Op de frequentie in de omgeving letten!
SK - Dávajte pozor na frekvenciu vo vašom prostredí!
HU - Figyeljen a környezetben lévő frekvenciákra!



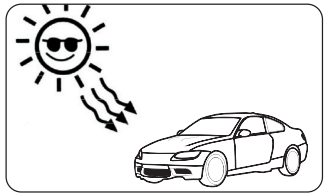
DE - Betreiben Sie das Modell nicht bei Regen, Schnee, Nässe oder Sand.
GB - Do not drive in rain, snow, wetness or sand.
FR - Ne pas conduire sous la pluie, la neige, humidité ou sable.
IT - Non guidare sotto la pioggia, neve, umidità o sabbia.
ES - No conduzca bajo la lluvia, la nieve, humedad o arena.
CZ - Nepoužívejte model za deště, sněhu, mokra nebo v písku.
PL - Nie należy korzystać z modelu na deszczu, na śniegu, na mokrej powierzchni oraz na piasku.
NL - Het model mag niet worden gebruikt in de regen, sneeuw en op natte grond of zandgrond.
SK - Nepoužívajte model v daždi, v snehu, na mokrom povrchu a piesku.
HU - A modellt ne használja esőben, hóban, nedves felületeken és homokon.



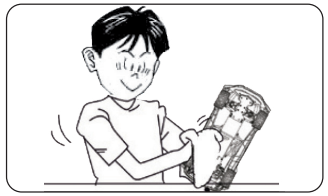
DE - Nicht auf befahrenen Straßen und Plätzen fahren.
GB - Never drive on roads or areas used by real vehicles.
FR - Ne roulez jamais sur la voie publique ou des endroits fréquentés.
IT - Non giocare sulle strade comuni.
ES - No utilice en calles o plazas transitadas.
CZ - Nejezděte na rušných ulicích a místech.
PL - Nie należy jeździć na ulicach i placach (z ruchem drogowym).
NL - Niet op drukke straten en pleinen rijden
SK - Nejazdite na uliciach a námestiach (s prevádzkou).
HU - Utcákon és tereken (közúti forgalomban) nem használható.



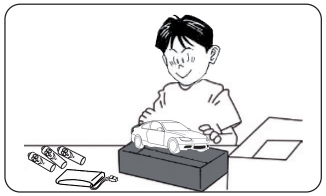
DE - Fahren Sie nie außerhalb der Reichweite Ihrer Fernsteuerung
GB - Never run out of the reach of your remote control.
FR - Laissez jamais celle-ci sortir de la portée de votre émetteur.
IT - Non utilizzare il modello fuori la portata della trasmittente.
ES - No conduzca más allá del alcance de su emisora.
CZ - Vždy mějte model v dohledu a nedovolte, aby došlo ke ztrátě signálu.
PL - Nigdy nie należy jeździć poza zasięgiem pilota zdalnego sterowania
NL - Niet buiten het bereik van de afstandsbediening rijden.
SK - Nikdy nejazdite mimo dosah diaľkového ovládania.
HU - Sose használja a távirányító hatótávolságán kívül.



DE - Nicht direkter Sonnenbestrahlung oder Wärme aussetzen.
GB - Do not leave in very strong sunlight.
FR - N'exposez jamais votre modèle directement aux rayons du soleil.
IT - Non disporre il modello sotto il sole oppure nel caldo.
ES - No exonga el modelo a los rayos solares directos o fuentes de calor.
CZ - Pryč od přímého slunečního záření nebo tepla vystavit.
PL - Z dala od bezpośredniego światła słonecznego lub ciepła wystawiać.
NL - Niet blootstellen aan direct zonlicht of hitte.
SK - Vyhýbate sa priamemu slnečnému žiareniu alebo teplu.
HU - A modellt közvetlen napsugár vagy hő hatásának ne tegye ki.



DE - Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch entfernen.
GB - Clean by using a damp cloth.
FR - Essuyez la boue avec un tissu humide.
IT - l'inquinamento possono essere rimossi con un panno umido.
ES - Polución se puede eliminar con un paño húmedo.
CZ - Znečištění odstraňujte vlhkým hadříkem.
PL - Zanieczyszcenia należy usuwać a pomocą wilgotnej ścierecz ki.
NL - Verontreinigingen moeten worden verwijderd met een vochtige doek.
SK - Znečistenia by mali byť odstránené vlhkou handričkou.
HU - A szennyeződéseket nedves törlőruhával távolítsa el.



DE - Batterien/Akku niemals im Modell lagern.
GB - Store batteries/battery packs separately when not in use.
FR - La piles/accu ne doit jamais être stockée dans la modèle.
IT - Conservare le batterie/accumulatore separatamente quando non sono in uso.
ES - Sacar siempre las batería/acumulador y guárdarlo por separado.
CZ - Baterie/Akumulátory nikdy neskladujte v modelu.
PL - Nigdy nie należy przechowywać baterii/akumulatorów w modelu.
NL - Batterijen/ accu`s niet in het model bewaren.
SK - Nikdy nenechávajte akumulátor/ batériu v modeli.
HU - Az elemet/akkumulátort sose tárolja a modellben.



DE - Entsorgungshinweise
Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altbatterien der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Nach Gebrauch können Sie Batterien unentgeltlich im Handelsgeschäft zurückgeben. Nachdem Batterien Stoffe enthalten, die reizend wirken, Allergien auslösen können oder hochreaktiv sind, ist die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung wichtig für die Umwelt und Ihre Gesundheit. Sofern die Batterien unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern mit einem chemischen Zeichen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass diese mehr als 0,0005 % Quecksilber (Hg), mehr als 0,002 % Cadmium (Cd) oder mehr als 0,004 % Blei (Pb) enthält.

GB - Disposal restrictions
Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (seperate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.

FR - Consignes de recyclage
Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues de déposer vos piles usagés dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causés des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d´effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important pour l´environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualiser un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de plus de 0,002% de cadmium (Cd),ou plus de 0,004% de plomb (Pb).

IT - Istruzioni per lo smaltimento
Batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di eseguire lo smaltimento professionale delle batterie vecchie (raccolta differenziata). È possibile restituire le batterie dopo l'uso gratuitamente nelle attività commerciali. Dato che le batterie contengono delle sostanze, che provocano irritazione, possono causare allergie o sono altamente reattivi, la raccolta differenziata e il riciclaggio sono importanti per l'ambiente e la sua salute. Se le batterie, a disotto del "bidone a ruote cancellato" sono segnati con un simbolo chimico Hg, Cd o Pb, significa che questi contengono più di 0,0005 % Mercurio (Hg), più di 0,002 % Cadmio (Cd) o piu di 0,004 % Piombo (Pb).

ES - Notas sobre el reciclado
Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del "bidón con ruedas borrado" están marcados con un símbolo químico, Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb).

CZ - Informace týkající se likvidace
Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale je nutné je likvidovat zvlášť. Uživatel je povinen likvidovat použité baterie v souladu s předpisy (samostatný sběr odpadů). Po použití je možné baterie zdarma odevzdat v obchodě. Baterie obsahují látky, které působí dráždivě, mohou způsobit alergické reakce a jsou velmi reaktivní, proto je samostatný sběr a využití v souladu s předpisy velmi důležité pro životní prostředí a Vaše zdraví. Pokud baterie, pod přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, jsou označeny chemickým symbolem Hg, Cd nebo Pb, to znamená, že obsahují více než 0,0005% rtuti (Hg), více než 0,002% kadmia (Cd) nebo více,
než 0,004 % olova.

PL - Informacje dotyczące utylizacji
Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami z gospodarstw domowych lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany do usuwania zużytych baterii zgodnie z przepisami (oddzielna zbiórka odpadów). Po zużyciu można zwrócić baterie nieodpłatnie w sklepie. Baterie zawierają substancje które działają drażniąco, mogą wywoływać alergie i są wysoce reaktywne, dlatego oddzielna ich zbiórka i ich wykorzystanie zgodnie z przepisami są ważne dla środowiska i Państwa zdrowia. Jeżeli baterie, poniżej przekreślonego kosza na odpady na kółkach, oznaczone są znakiem chemicznym Hg, Cd lub Pb, oznacza to, że zawierają one więcej niż 0,0005% rtęci (Hg), więcej niż 0,002% kadmu (Cd) lub więcej niż 0,004% ołowiu.

NL - Informatie over de afvalverwerking
Batterijen en accu`s mogen niet met het gewone huisvuil weggegooid worden, maar moeten apart worden verwijderd. De eindgebruiker moet de gebruikte batterijen in overeenstemming met de procedures ontdoen (gescheiden inzameling van afval). Na gebruik kan de batterij kosteloos in de winkel worden teruggegeven. De batterijen bevatten stoffen die irriterend zijn, kunnen allergieën veroorzaken en zijn zeer reactief, moeten om die reden afzonderlijk worden ingezameld en in overeenstemming met de bepalingen betreffende het milieu en de gezondheid worden gebruikt. Wanneer de batterijen onder het symbool van de doorkruiste afvalbak met wielen, met chemisch symbool Hg, Cd en Pb zijn gemarkeerd, geeft dat aan dat ze meer dan 0,0005% kwik (Hg), meer dan 0,002% cadmium (Cd) of meer dan 0004 % lood bevatten.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie
Batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať spolu s komunálnym odpadom, ale je nutné ich likvidovať zvlášť. Užívateľ je povinný likvidovať použité batérie v súlade s predpismi (samostatný zber odpadov). Po použití je možné batérie zadarmo odovzdať v obchode. Batérie obsahujú látky, ktoré pôsobia dráždivo, môžu spôsobiť alergické reakcie a sú veľmi reaktívne, preto ich samostatný zber a využitie v súlade s predpismi sú dôležité pre životné prostredie a Vaše zdravie. Ak batérie, pod preškrtnutým odpadkovým košom na kolieskach, sú označené chemickou značkou Hg, Cd alebo Pb, to znamená, že obsahujú viac ako 0,0005 % ortuti (Hg), viac, ako 0,002 % kadmia (Cd) alebo viac, ako 0,004 % olova.

HU - Ártalmatlanításra vonatkozó információk
Az elemeket és akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékba keverni, elkülönítve kell kidobni. A felhasználó köteles az elhasznált elemeket az előírásoknak megfelelően eltávolítani (hulladék szelektív gyűjtése). Az elhasznált elemeket ingyenesen le lehet adni a boltban. Az elemek irritáló hatású, allergiákat okozó és rendkívül reakcióképességű anyagokat tartalmaznak, ezért hulladékuknak az előírásoknak megfelelő szelektív gyűjtése és újrahasznosítása a környezetnek és Önök egészségének fontos. Amennyiben az elemek az áthúzott szemetesláda alatt Hg, Cd vagy Pb kémiai jellel ellátottak, ez azt jelenti , hogy több mint 0,0005% higanyt (Hg), több mint 0,002% kadmiumot (Cd) vagy több mint 0,004% ólomot tartalmaz.



DE - Entsorgungshinweise
Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektroaltgerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

GB - Disposal restrictions
Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

FR - Consignes de recyclage
Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

IT - Istruzioni per lo smaltimento
Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l´apparecchi elettrici vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

ES - Notas sobre el reciclado
Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida comunales. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo.

CZ - Informace týkající se likvidace
Elektrická zařízení se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale musí být likvidována zvlášť. Uživatel je povinen - pokud je to možné - odstranit baterii a odevzdat elektrické zařízení do sběru odpadů. Pokud se na zařízení nacházejí osobní údaje, ty je nutné odstranit samostatně.

PL - Informacje dotyczące utylizacji
Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać ze śmieciami z gospodarstw domowych, lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany– jeżeli jest to możliwe – do wyciągnięcia baterii oraz do oddania urządzenia elektrycznego w komunalnym punkcie zbiórki odpadów. Jeżeli na urządzeniu znajdują się dane osobowe, wtedy należy usunąć je samodzielnie.

NL - Informatie over de afvalverwerking
Elektrische apparatuur mag niet met het gewone huisvuil weggegooid worden, maar moet apart worden verwijderd. De eindgebruiker is verplichtindien mogelijk - om de accu te verwijderen en elektrische apparatuur naar stedelijk afvalinzameling te leveren. Staan op het apparaat de persoonlijke gegevens dan moeten ze zelfstandig worden verwijderd.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie
Elektrické zariadenia sa nesmú vyhadzovať spolu s komunálnym odpadom, ale musia byť likvidované zvlášť. Užívateľ je povinný – ak je to možné – odstrániť batériu a odovzdať elektrické zariadenie do zberu odpadov. Ak sa na zariadení nachádzajú osobné údaje, tie je nutné odstrániť samostatne.

HU - Ártalmatlanításra vonatkozó információk
Az elektromos berendezéseket tilos a háztartási hulladékba keverni, elkülönítve kell kidobni. A felhasználó köteles – amennyiben ez lehetséges – az elemet kivenni és az elektromos berendezést a település hulladékgyűjtő-helyén leadni. Amennyiben a berendezésen személyes adatok szerepelnek, önállóan kell eltávolítani.

All rights reserved. Copyright JAMARA e.K. 2024 ● Images belong to Rastar
Copying or reproduction in whole or part, only with the expressed permission of JAMARA e.K.

Frequency bands: 2400MHz to 2483.5MHz
Maximum Transmitting Power (EIRP) : Not more than 10mW.

Applicable age 8 years (96 months) and above.

The instruction has to be kept since it contains important information.

Imported by: JAMARA e.K.
Add.: Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten
Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0 - Fax +49 (0) 75 65/94 12-23
info@jamara.com | www.jamara.com
Service-Tel. +49 (0) 75 65/94 12-777
service@ jamara.com

Porsche, the Porsche shield and the distinctive design of Porsche cars are trademarks and trade dress of Porsche AG. Permission granted.

Licensee: RASTAR GROUP
Manufacturer:RASTAR GROUP
Add:Xinghui Industrial Park, Xiadao Road, Shanghua, Chenghai, Shantou, Guangdong, China.
Http://www.rastar.com

01.04.99600.00500